GOBIERNO A BOLBE CUMINSA CU TUMBA RANCHO ABAO

GRATIS
AWE Mainta
SOUTH AFRICA 2010
e corant di Toko



UNIVERSIDAD di Aruba y Office of Student Affairs, OSA recientemente a presenta reconocimento pa studiantenan cu pa un of otro motibo a demostra di tin capacidadnan humano y di liderato cu merece atencion. Esaki pa motibo cu segun filosofia di Universidad di Aruba, un lider ta mucho mas cu un persona cu formacion academico. PAG. 8

Diahuebs 8 di July 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

A yega momento pa pone un paro na tanto biahamento

KICO MINISTER BENNY SEVINGER A BAY HACI HULANDA?

Pasobra el a dal varios auto kibra na Palm Beach

POLIS A DETENE CONOCIDO ABOGADO HULANDES EUROPEO PA TEST

Despues di 39 aña den servicio

ERIC RINCONES A DESPEDI DI PUIS X SCHOOL



DESPUES a traha 39 aña den enseñanza, meneer Eric Rincones ta bay cu pension bon mereci. Diamars anochi tabatin despedida pa meneer Eric Rincones, kende tabata cabesante di Puis X e ultimo añanan. "Mi no a kere cu añanan ta pasa asina liher, te cu mi mester bay cu pensioen. Maske cu e ta pone abao su trabao, pero e tin energia ainda pa sigui y como tal e ta buscando algo den enseñanza, pasobra esaki t'e vocacion cu Dios a dun'e". PAG. 20

SECRETARARIA DI ESTADO TA ELOGIA E ACTUAL GOBIERNO DI ARUBA

SECRETARIA di Estado Ank Bijlveld, kende ta hopi bon na altura di e situacion na Aruba y tambe di e gobernacion anterior y esun actual, durante contestacion di pregunta den Eerste Kamer na Hulanda ta splica su coleganan Hulandes den un forma cristalino y de bez en cuando cu un satisfaccion notabel, riba e situacion financiero di pais Aruba y con e actual Gobierno ta haciendo su maximo esfuerzo pa trece mehoracion den esaki.



PAG. 2

Gobierno a bolbe cuminsa cu tumba rancho abao, loke a causa un ola di protesta

GOBIERNO aki ta sigui cu su maneho di "Tumba-Rancho", loke a pone masha hende rabia. Di acuerdo cu Marlon Croes, Director adhunto di DOW, nan a bin ta tuma nota di construccion atrobe di un cantidad di rancho, tur rond di Aruba.

For di aña pasa a busca conseho riba e particular aki, y e conseho a drenta, unda a keda dicidi cu tur rancho nobo cu a keda construi, lo tin cu wordo basha abao, y e ranchonan cu tin basta tempo construi, lo duna e propietarionan un tempo di gracia pa nan mes deshaci di esaki.

Si ta un rancho cu ta wordo usa pa piscadornan, anto conhuntamente cu LVV lo controla esaki y lo traha un servicio pa cu e piscadornan aki. Ta for di basta tempo caba, controladornan di DOW a bin ta papia cu e doñonan di e ranchonan aki, pero nan no a sigui e conseho di e controladornan di DOW, y asina a dicidi di basha nan abao. Cuminsando na Barcadera, cu di acuerdo cu APA, e tereno aki ta cay como nan hurisprudencia y como tal ta contento cu Gobierno a tuma paso pa elimina e ranchonan aki.

Tin doño cu ta bisa di tin permiso di Minister, cu e palabracion cu lo no basha e ranchonan aki, pero awor a mira cu Gobierno no a tene su mes na palabra haci cu varios di e doñonan.

Tin doño ta condena e forma cu esaki a tuma lugar, y hasta unda a bay cu nan materialnan, e.o. cama, colchon, etc.

Marlon Croes a bisa, cu sigur e accion aki no ta pa kibra cu propiedad di hende, y lo averigua kico a tuma lugar.

Tur, pero tur rancho, incluso esnan construi na costa noort di Aruba, tambe lo ser elimina, manera a sosode den pasado. Esnan construi basta aña caba, nan tin un aña pa nan mes kita e ranchonan aki, de lo contrario nan ta core mesun suerte, cu esnan mas nobo, cu DOW a basha abao.

Di biaha ta surgi e pregunta, kico lo haci cu e ranchonan cu ta construi riba rif, Marlon Croes a bisa, cu esaki tambe tin nan atencion. Lo studia con lo bay atende cu esakinan.

PROTESTA

Un biaha e accion aki, a causa protesta di parti di doñonan di e diferente ranchonan. Tin doño di rancho cu ta victima pa mas cu un ocasión, unda Lago y Gobierno a basha nan rancho abao.

Tin di nan ta bisa di no sa di ningun notificacion, e unico carta cu nan por corda tabata na 1997, tempo di Gobierno di Henny Eman, unda su coordinador Gaby Werleman di anochi pa mainta a basha tur abao.

Si bo tin un padrino politico, t'e unico forma cu lo no basha bo rancho abao, un di e doñonan a laga sa. No tin motibo p'e accion aki, y manera menciona, hopi hende ta masha disgusta cu e maneho di Tumba Rancho aki atrobe.

Secretararia di Estado ta elogia e actual gobierno di Aruba

Pa su forma dinamico y vigoroso di traha; Perspectivanan pa mehoracion financiero ta grandi





SECRETARIA di Estado Ank Bijlveld, kende ta hopi bon na altura di e situacion na Aruba y tambe di e gobernacion anterior y esun actual, durante contestacion di pregunta den Eerste Kamer na Hulanda ta splica su coleganan Hulandes den un forma cristalino y de bez en cuando cu un satisfaccion notabel, riba e situacion financiero di pais Aruba y con e actual Gobierno ta haciendo su maximo esfuerzo pa trece mehoracion den esaki.

El a cuminsa na bisa cu el a papia cu su colegana di Aruba y cu e cifranan financiero di Aruba den man el a splica kico t'e factornan evidente di e actual posicion financiero di Aruba. E situacion financiero menos prometedor ta debi n'e crisis financiero mundial y cu tabatin como consecuencia menos turista na Aruba na 2008, seramento di refineria Valero na luna di juli 2009, e hecho cu tabatin masha poco inversion den enseñansa mescos tambe den inovacion urbano y e cuestion cu no a tuma medida pa loke ta pensioen y tampoco a percura pa haci e seguro medico general pagabel y duradero.

Considerando e maneho di e actual Gobierno, asina sra. Bijlveld a bisa su audiencia, e perspectivanan ta grandi riba un mehoracion di e situacion finananciero di Aruba. Turismo ta wordo ataca intensivamente, promocion grandi ta tuma lugar riba e tereno aki y tin un relacion positivo cu partnernan strategico. KLM na luna di februari a dicidi di reanuda su buelonan pa Aruba, mescos tambe t'e caso cu Carnival Cruise Lines cu ta bek n'e isla.

Despues sra. Ank Bijleveld den un bos orguyoso a bisa su colegana cu e kier a comparti algo remarcabel cu nan pa loke ta turismo. Esta cu turismo na Aruba den un tempo dificil cu nos ta den a crece cu 4% den e prome cuartal di 2010.

E tabata kier pa tur presente tuma bon nota di esey. Refineria Valero a responde positivamente riba e esfuerzonan di Gobierno di Aruba na unda Gobierno Hulandes tambe a hunga un rol y dentro di poco lo reanuda su actividadnan. Sra. Bijleveld a sigui splica cu e actual Gobierno di Aruba lo inverti den enseñansa, infrastructura y den inovacion urbano.

Un inversion importante lo t'esun di 100 miyon florin di e fondo FDA cu lo tin un efecto positivo riba e clima di inversion, mescos tambe riba e presupuesto. Un otro aspecto importante t'e hecho cu ta pa prome biaha cu un Gobierno (di Aruba) a yega na un acuerdo social cu partnernan social riba temanan importante manera pensioen y e garantia di un seguro medico duradero y pagabel. Esaki sin duda lo tin un efecto positivo riba e situacion financiero di Aruba.

Sra. Ank Bijlveld ta haya importante pa splica den Eerste Kamer cu Aruba no mester di haya sosten financiero di Hulanda. E acuerdo di ontwikkelingssamenwerking cu tabatin durante 10 aña a finalisa. E discurso aki ta duna muestra cu Ank Bijleveld tin tur confianza den e forma di traha di e actual Gobierno y cu e kier pa su mensahe yega cerca su colegana tambe.

A yega momento pa pone un paro na tanto biahamento

Kico Minister Benny Sevinger a bay haci Hulanda?



UN pregunta cu ta ser haci den e diannan aki na Aruba, "kico Minister Benny Sevinger a bay haci Hulanda?"
E no por bisa cu el a bay pa trabao, pasobra ningun dia esey a wordo bisa. Unico conclusion cu ta keda ta, el a bay pa compaña Prome Minister mr. Mike Eman, otro contesta no tin.
Mientras cu na Aruba, Parlamento ta wardando ainda riba presupuesto di e Ministerionan cu Benny Sevinger ta responsabel pa nan. Ta masha bunita pa bin cu e excusa, cu e situacion cu a bin haya e pais aden, y cu Gobierno anterior no a traha riba presupuesto di 2010, pero ta conoci tambe, cu AVP a asumi responsabilidad, y como tal gobernacion tin cu sigui, anto traha riba e presupuesto pa Parlamento haya pa trata.
Presidente di Parlamento saliente, drs. Andy Lee y actual Presidente drs. Paul Croes tambe a bisa, cu Parlamento ta pendiente di varios presupuesto pa drenta na Parlamento, e.o. esnan di Ministerio di Benny Sevinger.

A cuestiona pakico mester a pospone e tratamento di reunion publico di Parlamento, tratando presupuesto di Minister di Asunto Economico, Social y Cultura, cu a cuminsa cu e caso lamentable di morto di comprometida di mr. Ady Thijsen, pero a usa esaki pa pospone e reunion pa mas dia, pasobra tin dos otro Parlamentario di AVP den exterior.
Nan por tin nan motibonan, pero gobernacion tin cu sigui.
Awor nos ta mira Minister Benny Sevinger na Hulanda, despues di tabata na Corsow, p'e celebracion di Dia di Corsow y pa representa Aruba su Gobierno n'e recepcion di Consul General di Merca, relaciona cu 4th of July. Masha bon, pero pakico e mester a bay Hulanda anto?
Ta di spera cu ora cu e mandatario aki ta bek, e tin motibo hustifica, pasobra momento a yega pa pone un paro n'e biahamentonan aki.
Ta manera ta ser bisa den pueblo, Ministernan di e Gobierno aki a biaha mas hopi cu loke esnan di MEP a haci den 8 aña.

Polis a detene conocido abogado Hulandes Europeo pa test, pasobra el a dal varios auto kibra na Palm Beach













DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente basta grandi na Palm Beach. Mesora a dirigi polis como ambulance p'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan ta bin encontra cu un concido abogado Hulandes Europeo, kende aparentemente tabata conduci un vehiculo bao di influencia y a pasa dal algun auto. Tur esaki despues cu Hulanda a gana su wega den Copa Mundial contra di Uruguay. Mesora polis a hibe warda pa bay pasa test. Aunke e daño ta basta grandi, afortunadamente ningun hende a resulta herida.

SCCA a convoca reunion cu su miembronan

Nan kier claridad riba Dialogo Social, pero kico lo bira futuro di Casino-Wezen

SINDICATO di Controlador di Casino tin su reunion general dialuna awor, unda lo discuti e futuro decision pa tuma y tambe pa sa mas di kico lo bira e posicion di cada controlador di casino.

Di acuerdo cu sr. Jose Giron, nan como SCCA, nan tin 15 punto pa discuti den e Dialogo Social. Un di e puntonan clave ta, e posicion di e controladornan di casino, cu te awe no tin masha claridad.

Jose Giron ta admiti cu sindicatonan ta demasiado pasivo. Pasobra ta mustra cu sindicatonan ta masha complaciente pa acepta loke tin riba mesa actualmente. Pesey dialuna awor, SCCA ta pidi tur miembro pa presenta n'e reunion aki, pa duna nan un mandato, pa sa kico tin di haci pa cu e decisionnan cu mester ser tuma.

Jose Giron ta haya cu ora cu Gobierno ta papia di transparicencia, nan ta haya cu Minister mr. drs. Arthur Dowers no ta demostra esaki, mirando cu nan tabatin un reunion caba, pero despues di esaki no a tende nada mas.

SCCA kier sa kico ta bay para cu e Gaming Board, di e posicionnan di e controladornan di casino, nan kier sa con Gobierno ta pensa di institui un cuerpo nobo di controlador, pasobra den pasado, Gobierno anterior a papia di crea un grupo di inspector, conocedornan di weganan di casino, pero awe nada mas.

Casino-Wezen, falta di trabador, pero Gobierno no kier nombra ningun hende mas, pero no kier delibera riba con e departamento aki lo bira. E trabao di controlador di casino, ta hayando basta presion, si no nombra mas hende, pa reparti di e trabao di control. SCCA kier sa kico t'e maneho por fin di Gobierno aki, según Jose Giron.

Aruba Cruise Tourism cu programa pa incentiva e industria crucero y stimula comercio den Oranjestad

UN estudio recien haci pa Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ta señala cu na 2009 esnan cu ta traha (crew) riba e barconan crucero, miembronan di FCCA cu ta sirbi e region di Caribe, a gasta un total di US$289 miyon dolar na compras.

Teniendo na cuenta tambe cu 40% di e total 234,600 crew members cu ta yega Aruba (93,851) ta baha for di e barco na Aruba, Aruba Cruise Tourism atrabes di su programa Crew Incentive Program lo encurasha e otro 60% (140,749) pa baha y haci compras den Oranjestad.

Lo intenta na aumenta e "expenditure" di e personanan aki, ofreciendo nan cierto privilegio ora nan mustra nan Crew-ID den un pacus/restaurant participante. E incentivo duna n'e personanan aki ta keda na discrecion di cada establecimiento-restaurant y esaki ta wordo yena den e formulario pa participa.

Pa registra den e programa y ricibi e sticker di Crew Incentive Merchant, por yama libremente na telefon 583-3648 of via mail: info@arubabycruise.com. Participantenan den e programa lo wordo poni riba e website: www.ArubaByCruise.com . Un lista di comerciante lo wordo anuncia den un press-release p'e linanan crucero via FCCA.

Festival 'Viva Colombia' ta cla!

Gran Celebracion di 200 Aña di Independencia



UN biaha mas e comunidad Colombiano ta prepara pa e gran celebracion di Bicentenario di Independencia di Colombia cu e Festival 'Viva Colombia' cu e aña aki ta trece su Edicion di Oro cu un programa impresionante caminda musica, baile, gastronomia y talento lo bira un espectaculo sin precedente. Festival Viva Colombia ta caracteriza pa e union di e comunidad Colombiano como tambe pa e union di otro comunidad hispano y culturan di mundo residencia riba e isla feliz bao e mesun sentimento: duna bida na e balornan di nos herencia Hispano y mustra cu orguyo e origen di cultura Colombiano.

Un publico masha grandi mes a asisti aña pasa na e bunita evento aki: hulandes, arubiano, hende di Costa Rica, Peru, Venezuela y turista a disfruta manera un pueblo uni.

Organisacion ta spera un asistencia superior ya cu Festival Viva Colombia ta e unico evento realmente folclorico cu ta exalta e bon nomber di Colombia y cu ta conforma pa berdadero talentonan multidisciplinario, hende cu ta traha cu pasion.

E programa pa e Bicentenario ta inclui entre otro: Orquesta Myamabe cu cantante y musico di Aruba, Venezuela y Colombia, Edgar Ojeda y su SU Tambora, excelente percusionista cu e mihor folclor Caribense, Maestro Eduardo Maya "Mr. Bugle" gran artista di taya internacional, Wilber Bejarano "rey di reynan" di Festival Vallenato, y hopi mas.

Gastronomia lo tenta boca di tur hende...cuminda tipico di cada region di Colombia ta na disposicion di publico: bandeja paisa, mazamorra, asados, mazorca, bollo limpio cu suero, arepa di webo, champús (punch), manjar del Valle, aborrajados, natilla y buñuelo, patacón pisao, caribañola, fritanga, pincho y ribs, papa chorriada, dushi empanada, morcilla, sopi di tur tipo, sancocho di galiña, arepa y e tradicional dessert di fruta .

Fuera di esaki, tin tur sorto di wega y recreacion pa grandi y chikito cu trampolin y weganan tradicional di sapo, tejo, rayuela, domino, parchis, encostalado y hopi mas.

Organisadornan di Festival ta manda palabranan di pabien y un danki na: Budweiser, Playa Trading, Buchanans, Aruba Trading Co., Tiara Air, Setar NV, Ideas Flowershop, Compraventa El Triunfo, RC Cola, T.G.I.Fridays, Amazonia Churrasquería, Totto de Colombia, Microval, Optica Perfect Vision, Toys for Us, La Fania Discoteque, Fun Miles, Scientific Beauty Spa,

Burger King, RC Cola, Lujan Septic Tank, El Mensajero Campesino, Cozy Corner, Colnata, Café Oma, Semos Import, Shampoo Beauty Salon, El Sitio Paisa, La Finca Restaurant, Agro Aruba Garden, Mega 88.1, Rumba 91.5, Hit 94, Solo di Pueblo, Fundacion Solidaridad Latinoamericano Aruba di Dr. Carlos Vallejo y na tur e locutornan colombiano.

Un di e atraccionan mas gusta di Festival Viva Colombia ta e premionan y pa e aña aki tin entre otro: colombiano ehemplar, talento Colombiano (canto, musica,baile), mihor trahe tipico, mihor humurista, personahe popular. Placa cash, ticket di Tiara Air, weekend stay, cena pa dos, certificado di regalo lo wordo rifa como doorprize. Y un dushi regalo pa amantenan di futbol, Big Screen pa wak e final di Mundial Sudafrica cu "happy hour" y bala di futbol inclui. Cumbiambera, Marimonda, Silletero, Culebrero, Indjan, Campesino, tur personahe di Colombia lo engalana e celebracion di oro di Independencia di Colombia. Bin cu bo disfraz y mustra bo pasión (no mester di inscripcion) Ban celebra hunto, e proximo 11 di juli na Aruba Entertainment Center for di 12'or di merdia, entrada solamente 5 florin. Festival Viva Colombia, bib'e, goz'e... Ta di bo e ta! No perde!!!!

Mervin Wyatt-Ras ta puntra si esaki no ta un stempeldoos:

Mientras cu gobierno ta viaha p'aki p'aya awor si e ta presiona Parlamento pa hala reces pa trata presupuestonan



AYERA durante reunion di Comision Central fraccion di MEP a trese nos desapunto dilanti encuanto e decision di Presidente di Parlamento pa asina postpone Reces cu un siman.

Segun Parlamentario Mervin Wyatt-Ras den Trias politica tin un distinccion entre e poder ehecutivo cu ta gobierno y esun legislativo esta Parlamento. Tarea di Parlamento ta di control di gobierno, locual ta describi den nos Constitucion.

Pesey mes corectamente ex-presidente di Parlamento drs. Andy Lee di antemano a manda bisa gobierno pa manda presupuestonan di pais Aruba na tempo pa nan keda trata. Sinembargo april nan a drenta Parlamento y despues cu Parlamento a entrega nos preguntanan den comienso di mei e relatonan a keda trata den Parlamento. Parlamento tabata asina pura pa manda gobierno e preguntanan di Parlamentarionan cu e relato a ser traha den dos idioma. Nos di MEP tabatin critica ariba esaki. Nos a vocifera nos opinion cu e relato mester ser traha den un solo idioma y mirando cu ora a aproba e ley pa haci Papiamento y Hulandes como idiomanan oficial di pais Aruba a trese dilanti cu tur loke ta trata leynan tin cu ta na Papiamento.

Sinembargo e ex-presidente a haci diferente. Pues den un siman e relatonan a sali for di Parlamento, desde comienso di mei.

Gobierno si, mey mey di tur su viahenan paki paya, a tuma tur su tempo pa contesta y nos a haya e contestanan te mitar y fin di juni. Anto awor gobierno ta presiona Parlamento pa nos hala e reces pa asina cumpli cu COMMANDO di gobierno.

Mervin ta lamenta cu fraccion di AVP a keda para ariba e punto cu nan ta baila na son di gobierno y keda para ariba cu reces ta ser hala. Tin cu menciona cu mesun sr. Lee a critica cu e presupuesto di WIF a drenta Parlamento un siman pasa esta super laat, locual no ta mustra seriedad di gobierno.

Pero manera tabata di spera e cierto miembronan di fraccion berde cu no a hiba palabra tabata "tira palabra den laira" cu NAN TA MANDA dus a keda para ariba cu reces ta ser hala cu un siman.

Segun Wyatt-Ras esaki no ta promer biaha cu ta kibra procedurananan y reglanan den Parlamento pa cumpli cu ordo di gobierno. Ora a trata e Settlement Agreement di Valero a manda e invitacion di e reunion un par di ora promer cu e reunion y sin importa cu e anochi ey no tabatin coriente a pusha e reunion. Tambe dia cu e ex-presidente pa causa di problemanan interno a bandona Parlamento, su fraccion tog a pusha pa sigui cu reunion. Tur esaki bou capa di eficiencia. Segun Mervin Wyatt-Ras AVP ta hunga cu sentimento di hende di bisa cu proyectonan no por ser ehecuta si no pasa e presupuestonan. Dicon gobierno no a pensa esaki promer. Gobierno den su afan di viaha rond mundo no tabatin tempo y awor cu ta haya ta bon Parlamento tin cu sigui nan commando y baila segun cu nan toca. Esaki ta un ehempel bibo di un stempeldoos.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ta apoya pensamento pa bin cu ley di defensa personal!



"**MI** ta bin for di departamento di husticia y pa bo wak con husticia mes hopi biaha no por brinda nos hendenan e seguridad necesario ta mas cu logico cu nos mester haci algo riba e tereno legislativo pa nos por brinda nos cuidadanonan e seguridad aki! Den parlamento ta e caminda cu nos mester por haci e cambionan necesario den e codigo penal pa nos por brinda e seguridad aki na nos pueblo". Na palabra, Parlamentario Clarisca Velasquez di fraccion di AVP. Mi ta para 100 procent tras di e pensamento aki pa bin cu un ley pa defensa personal pa asina nos cuidadanonan por defende nan mes, nan famia y nan propiedad. Nos tin algun strafuitsluitingsgronden den strafrecht pero nos mester por amplia esakinan. E comision di husticia di parlamento lo bai sinta cu diferente instancia pa evalua e pro y e contra nan, pasobra tur ley mester wordo studia tur dos banda! E comision di husticia lo acerca nos hermana isla Corsow pa tende di nan con e ley aki a funciona y ta funcionando pa asina hiba un conseho final pa parlamento. Pero hecho ta si cu mi ta para tras di e pensamento pa nos bin cu un ley pa defensa personal pa asina e ley por ta na banda di e cuidadano ora intrusonan bin kibra privacidad di su hendenan y su propiedad. Dentro di un luna Parlamento lo cuminsa cu tratamento di e codigo penal nobo di Aruba y fraccion di AVP lo por bin cu amienda pa haci e cambionan necesario pa salvaguardia e cuidadano su mes, su famia y su propiedad pa asina contribui na seguridad di nos hendenan ora intrusonan ta bin purba kibra bo privacidad y trata na bay cu cosnan cu abo como cuidadano a traha asina tanto pa nan. Criminalidad a aumenta ultimo añanan cu consecuencia cu nos hendenan ta sufriendo y no tin trankilidad mas na nan cas. Cualkier parlamentario cu bin cu un iniciativa asina cu ta sali na defensa di seguridad di nos pueblo nos fraccion di AVP lo sostene y mi persona sigur 100 por ciento!

Porfin despues di basta tempo

Polis ta cuminsa enforza ley y boet pisa lo cay pa violacion di ley den trafico

POLIS Motoriza ta recorda publico cu e leynan di trafico a cambia y cu despues di a duna publico un tiki tempo pa nan prepara nan mes a dicidi cu mester cuminsa controla riba algun cambio y tambe algun ley cu ta existi pa basta tempo caba, pero no a haya e debido atencion te awor.

Aki Cuerpo Policial ta papiando entre otro di:

1. E luznan di diferente color cu por causa confusion den trafico. E colornan cu ta permiti pa usa ta para bon cla den ley di trafico cua esakinan ta y tur hende ta supose di sa nan ya cu mester siña esakinan ora di pasa examen pa rijbewijs.
Esakinan ta geel of blanco padilanti y oranje te cora patras. Tambe e luznan di señal pa lora mester ta oranje dilanti y oranje te cu cora patras.

2. Tambe e taxistanan cu ta usa luznan di tur sorto di color riba nan vehiculonan. Tambe e lusnan na wipers, bao di e auto of motorcycle, na banda di e auto y tur otro caminda cu nan kier pone nan, ta contra ley. E ta algo cu pa basta tempo caba Polis ta controlando riba dje.

3. Tambe e hecho cu segun e ley di trafico nobo, chofernan di All Terrain Vehicles (ATV's of e asina yama quartracers) mester usa helm. Esaki ta inclui compania cu ta verhuur quart-racer. Nan MESTER huur esakinan cu helm.

4. Tambe e hecho cu mucha bao di 12 aña mester sinta patras y mester usa seatbelt of child seat. Tambe t'asina cu den pick-up, single cab, ningun mucha bao 12 aña por ta sinta banda di e chofer, ya cu e ley no ta permiti mucha pa sinta dilanti den auto. Esaki ta pa proteha e muchanan di trauma grandi of hasta morto ora di accidente.

Di parti di Cuerpo Policial kier pidi tur hende pa tene cuenta cu e cambionan menciona y lo cuminsa cu control.

Actividadnan di MEP posponi pa 30 juli

DEBI na luto pa motibo di fayecimento di cu sra. Jeanine Jansen, na bida partner di nos colega di partido, Parlamentario mr. Juan "Adi" Thijsen, directiva di MEP a tuma e decision pa pospone actividadnan di MEP durante e proximo dianan.
E actividad planea pa diabierna awor, 9 di juli, caminda ganadornan lo wordo anuncia a wordo posponi pa dia 30 di juli.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Yiu a comete destruccion y kier a hinka su tata mata cu un schroefdraaier









POLIS di Santa Cruz a bay diamars atardi 6'or na un cas na Coba Lodo, pa un asistencia, unda un yiu homber agresivo ta di remate.

N'e cas polis a papia cu e homber B.D. di 72 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber J.D. di 40 aña a bin su cas pa trece su hermentnan, pero di ripiente J.D. a bira agresivo y a kibra windshield di dos auto.

Un cuña cu tabata n'e cas, a bay pa calme, el a bira agresivo riba e cuña y a dal'e benta bao y despues prim'e riba vloer.

Despues J.D. a coy un schroef-draai y a bay riba su tata y menase cune.

Ora cu polis a yega J.D. no tabata mas n'e cas. Polis a papia cu e tata y e cuña y a bisa nan pa nan haci algo. E tata a bisa polis cu nan ta bay duna keho na Recherche..

Chun Luk ta gana e prome 'Student Award' di Universidad di Aruba

OSA ta reconoce studiantenan cu demostra liderazgo, servicio y involvimento den nos communidad







UNIVERSIDAD di Aruba y Office of Student Affairs, OSA recientemente a presenta reconocimento pa studiantenan cu pa un of otro motibo a demostra di tin capacidadnan humano y di liderato cu merece atencion. Esaki pa motibo cu segun filosofia di Universidad di Aruba, un lider ta mucho mas cu un persona cu formacion academico. Un lider ta un persona cu ademas di tin capacidad intelectual, ta hopi compromete cu su comunidad y ta dispuesto pa tuma responsabilidad adicional pa duna un man na comunidad. E comunidad por ta Universidad di Aruba mes, pero tambe henter e isla.

Decano di Facultad di Derecho Drs. Eric Mijts tabatin e honor di presenta e prome 'Student Award,' premio pa e studiante cu mas a resalta na Universidad di Aruba. E programa di reconocimento aki ta nobo, institui pa OSA. Drs. Mijts como tal, a mustra su aprecio tambe pa e forma con OSA y particularmente su coordinado Charisse Hoen Daly a logra, esta " trece union den un envolvimento estudiantil fragmenta." Cu e paso aki, a intensiva e comunicacion inter-facultad. Siguiendo e desaroyo aki, OSA a institui un programa pa reconoce studiantenan y organizacionnan estudiantil cu ta resalta, for di tur e cuater facultadnan. Esnan cu ta nomina e candidatonan ta e propio studiantenan mes, decanonan, y tambe staff di Universidad di Aruba. Un comision di revision consistiendo di OSA y e decanonan ta evalua e nominadonan basa riba diferente criteria, particularmente e contribucion cu e studiante ta duna na comunidad universitario pa medio di liderazgo, servicio y envolvimento. "Por mira liderazgo como acceptacion di responsabilidad y responsabilisacion, sa ki ora pa guia y ki ora pa sigui, y tambe di tin e deseo pa crea cambio positivo den comunidad y mundo," Mijts a declara.

Na final a scohe 10 nominado, kendenan ta Jaybertt Dijkhoff di Facultad di Derecho. Dijkhoff tabata crucial den e formacion di e Conseho di Studiante di Universidad di Aruba; Stephanie Croes di Facultad di Arte y Sciencia kende a hinca tur su esfuerzo pa promove Universidad di Aruba den comunidad, tanto na Aruba como na Boneiro, entre otro; Michael Sologniet y Hector Gonzalez kendenan a desaroya un programa di computer pa yuda tur estudiante di prome aña; Sandrina Merate di Facultad Economico Financiero kende ta incansabel den organizacion di evento y actividad pa henter Universidad; Chantelle Fortin cu ta den e programa di Social Works & Development, cu ta determinante y ta keda pusha pa bay dilanti, particularmente como representante adhunto di studiante; Jenny Donata, tambe di e mesun programa,. Donata ta un ehempel di un studiante. Siendo un wela, mama, casa, cu un trabou, ademas di su estudio, Jenny Donata ta demostra cu si tin e deseo, por traha tempo pa sigui studia. Christopher Lake, cu ta representante di su grupo ya pa tres aña, ademas di ta un lider hubenil den comunidad; y Marisol Sanchez kende ademas di ta Presidente di Circle K, ta envolvi tambe den e movecion di Rainbow Girls cu ta sostene hobennan femenino den comunidad.

Na final e premionan maximo a bay pa dos persona ehemplar. Un persona ta Rigmar Kock cu ta studiante di FEF y cu sa di mustra liderasco como voluntario na Cruz Cora, ademas di ta representante di Universidad den Parlamento Hubenil. Kock ta conoci como un persona cu semper ta cla pa yuda otro studiantenan, cla pa guia nan cu studiamento, y nunca ta nenga pa yuda y guia gruponan na Universidad. Segun esnan cu a nomin'e, Rigmar ta un persona cu tin e cualidad como un lider carismatico y decido.

Rigmar Kock a keda na di dos luga, unicamente tras di un otro persona cu prome cu a yega Universidad di Aruba, semper tabata conoci como hopi sabi, pero masha keto y reserva. Awendia e ta e studiante mas popular na Universidad di Aruba, esta Chun Luk Ngo cu ta atendiendo Facultad di Derecho. Luk a haya e reconocimento maximo pa varios motibo. E hoben ta duna su tempo pa otro, particularmente den creacion di e revista di Universidad di Aruba, den e conseho di studiante y mas. Chun Luk Ngo ta resalta pa su resultadonan academico, y tambe pa su interes den yuda otro, y den apenas 2 aña, a logra gana respet di no solamente su facultad, pero henter Universidad. Segun Eric Mijts, Chun Luk Ngo semper ta e prome pa yega y ultimo pa bay, y hopi biaha ta haci trabounan adicional for di bista di otro. "Durante un combersacion cu mi tabatin cu Chun, mi a punt'e di con e no ta tuma su posicion den bista di tur. Y el a duna mi un contesta cu nunca lo mi lubida. Chun a bisa mi cu 'mi no kier ta number un. Mi kier ta number dos y yuda number un den cua forma cu mi por.'"

Chun Luk Ngo a bira hopi emociona na momento di a keda presenta e 'Student Award.' El a bisa cu tabata sinti su mes straño y bon na mesun momento. Mas cu e premio, Chun ta contento di sa cu hendenan ta aprecia su esfuerzonan. Chun Luk tin un storia hopi interesante. E tabata e miho graduado di VWO Colegio Arubano na 2007, y tabata pendiente pa bay studia Astronomia na Hulanda. Sinembargo, pa motibo di circumstancia personal, e no por a bay studia. Despues di un aña, tabata su mama cu a sugeri pa Chun inscribi na Universidad di Aruba pa sigui su estudio di ley. Segun Chun, e no tabata mucho interesa ya cu semper el a pensa cu estudio di ley ta encera hopi historia y geografia, materianan cu e no tabata mucho interesa den dje. Sinembargo, el a keda sorprendi pa e amplitud y e profundidad di e estudio, cu ta splica tambe pakico, mescos cu na Colegio Arubano, Chun Luk ta e miho studiante. E hoben tabata humilde y a bisa cu Universidad di Aruba tambe a contribui na su exito, particularmente motibo di e ambiente cu ta reina na e instituto, particularmente na momento cu a establece OSA, cu a trece hopi cambio positivo. "Y mi ta contento di e forma parti di e cambio," Chun Luk a conclui.

Disfrutando di e wega di semi final

Ministernan Visser y de Meza na wega mundial di futbol







HUNTO cu e personal di nan Ministerio, e dos ministernan dr. Richard Visser y Ing. Mike de Meza a bay mira parti di e wega di semi final entre Hulanda y Uruguay den Crystal Theater. Memey di un publico masha grandi y c'un tremendo ambiente, e dos mandatarionan a sostene Hulanda durante e wega importante aki.

Aruba completo ta sosteniendo Hulanda, como nos Madre Patria cu despues di hopi aña a logra yega asina leu den e weganan mundial di futbol organisa pa FIFA.

E gran campaña di Island Finance; Promocion Golazo a yega na su final











DESPUES di un luna sumamente exitoso pa Island Finance, dialuna ultimo e sorteo a tuma lugar den presencia di Notario mr. Tjon–A-Jong y demas cliente, miembronan di prensa y empleadonan di Island Finance.

Zakumi tabata presente y a bin especialmente pa saca e premionan, cu tabata 3 Flat Screen Plasma TV di 42 inch.

Cu su mannan inocente Zakumi a saca e nomber di e siguiente ganadornan:

Oficina na De La Sallestraat: Evencio Geerman – Warawara 14; Oficina na J.G.Emanstraat: Shameila Hassel - Seroe Preto 47 y Oficina na Rockefellerstaat: Louisett Halley – Hooiberg 78.

Island Finance kier a gradici pueblo en general cu a bishitanan durante e ultimo lunanan pa haci e campaña uno exitoso y ta warda tur esnan cu pa cualkier necesidad financiero cu por tin Island Finance ta na servicio di uno y tur.

Compromiso cu comunidad ta esencial pa studiantenan

Universidad di Aruba ta honra trabao valioso di Circle K





COMPROMISO di Universidad di Aruba ta pa crea lidernan capaz, etico y cu abilidadnan profesional pa tuma responsabilidad pa comunidad. Y durante e ultimo añanan a mira desaroyo hopi positivo memey di studiantenan, unda varios a demostra di ta habri pa accepta e reto pa adkeri e abilidadnan aki.

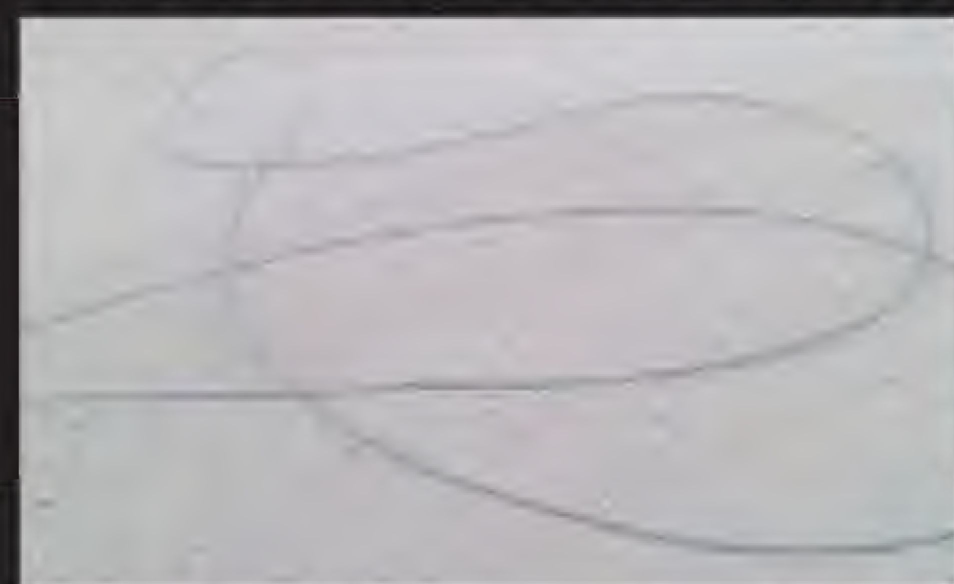
Pa tal motibo mes, Universidad di Aruba a presenta reconocimento na studiantenan cu a resalta no solamente academicamente, pero tambe na nivel di compromiso social.

Den e sentido aki, docente di Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, FHTMS, John Wardlaw a duna honor na Circle K, club di servicio na Universidad di Aruba, patrocina pa Kiwanis Palm Beach, cu ya tin 5 aña di existencia. E club ta consisti di un grupo chikito di studiantenan di Universidad di Aruba cu tur ta enfoca riba tres factor crucial, cu ta liderazgo, hermandad y servicio (leadership, fellowship, service). E enfoke di Circle K riba informacion y consientisacion di cuido adecua prome y durante embarazo pa evita cu babynan ta nace prematura ta di gran balor pa henter comunidad. Universidad di Aruba ta aplaudi e actividad di Circle K, esta 'March of Dimes,' cu ta dirigi na e proceso di consientisacion aki. Wardlaw tabata specialmente orguyoso cu e Presidente actual di Circle K, Marisol Sanchez, pa prome biaha no ta procedente di e circulo di Facultad Economico Financiero, pero cu ta di su propio facultad, esta FHTMS.

Marisol Sanchez a gradici pa e reconocimento cu e ta considera como un muestra cu Universidad di Aruba ta reconoce e trabou di e organizacion di servicio. Por lo general, Circle K no ta dirigi atencion spesificamente riba Universidad di Aruba, pero desde cu a lanta OSA, e oficina encarga cu asuntonan di studiante, ta trahando hopi mas serca cu e instituto academico propio. Sanchez a haci un yamada pa mas miembro y miembro nobo pa reemplaza studiantenan cu ta den gradua for di Universidad di Aruba. E Presidente di Circle K a mustra cu cada persona por yuda, y cu "si tur hende yuda un poco, hunto lo por haci hopi."

Universidad di Aruba y OSA ta stimula studiantenan pa asumi responsabilidad civico. Esaki no solamente ta un sosten pa comunidad, pero tambe ta yuda e propio studiantenan den nan formacion completo como lidernan den sociedad.

Macuarima sin coriente





AYERA un truck di Sedimar a pasa ranca wayanan di coriente na Macuarima. Esaki tabatin como consecuencia cu un parti di bario di Macuarima a keda sin coriente pa un rato.

Coredor di bromer a desvia pa auto y a slip dal abao na Santa Cruz





DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Hernac na Santa Cruz. Na yegada di polis, nan a constata cu un motociclista lo a desvia pa un auto cu a lora su dilanti y consecuencia di esey ta, cu e motociclista a perde control y a dal abao y a keda herida.
Na yegada di ambulance a nota cu e motociclista tabata keha di dolor na su brasa drechi y heup. Personal di ambulance a atende y transporte pa hospital.

Mando Policial ta recorda Pa tur permiso, mester ser haci cu 10 dia di trabao di anticipacion

FOR di Vocero interino di Polis, John Larmonie, nos a recibi informacion cu Departamento di Permiso di Cuerpo Policial ta recorda publico cu pa pidi permiso mester haci esaki cu 10 dia di trabao di anticipacion. Departamento di Permiso ta constantemente bao presion di hende cu ta pidi permiso lat inecesariamente y despues hendenan ta rabia si nan wordo nenga of bisa nan cu nan ta mucho lat.
Nos ta kere cu e mensahe aki a ser manda, pasobra por a tende ayera, cu lo bay pidi permiso awor, (faltando 3 dia di trabao) pa haya permiso pa organisa un parada di auto, unabes cu Hulanda titula campeon diadomingo awor.
Cu e mensahe aki caba, Mando Policial ta laga sa, cu nan ta lat cu dicho peticion.

Video Game den cual Van der Sloot por ser tortura te na morto

JORAN van der Sloot, cu ta cera na Perú pa e presunto asesinato di e hoben Stephany Flores, awor a bira protagonist di un wega di video den cual e participante por tortur'e te na morto, segun prensa a revela ayera.

E wega di video yama "Torture Joran", y den dje van der Sloot ta aparece sinta riba un stul electrico, y e hungador ta aplica descarganan electrico riba dje cu e meta pa pone confesa su crimen, segun e pagina Peruano elcomercio.pe.

E descarganan electrico por bay aumentando den potencia, y si logra pa e confesa e hungador ta gana, pero si e muri pa motibo di descarga mucho fuerte, e hungador ta perde e wega.

E wega di video ta wordo bendi online na Juegator.com, di procedencia Hulandes y cu ta bende weganan online na hopi idiomas, ta disponibel solamente na Ingles y tin ac-



Merca lo aprecia asistencia di Chávez na toma di poder di Santos

Merca lo aprecia si e lidernan di Ecuador, Rafael Correa, y di Venezuela, Hugo Chávez, asisti na e toma di poder di e presidente elegi di Colombia, Juan Manuel Santos, pasobra esaki lo ta "un bon paso pa mehora e relacionnan".

Den un teleconferencia, e secretario di Estado adhunto di Merca pa continente Americano, Arturo Valenzuela, a bisa cu presencia di e dos mandatarionan na e toma di poder na augustus di nan colega Colombiano lo ta "un bon paso pa suaviza, pa trata di profundiza y mehora e relacion entre paisnan cu tabata irita den ultimo temponan".



E titular di e Oficina di Hemisferio Occidental di Departamento di Estado a esaki lo duna tur pais un "mihor posibilidad pa crea confianza" y pa "reduce posibel conflicto" den e region.

E presidente elegi di Colombia, Juan Manuel Santos, a bisa na London ayera cu e presencia confirma di su homologo Ecuatoriano, Rafael Correa, na su toma di poder dia 7 di augustus venidero ta "un paso den direccion corecto" den e relacion entre ambos pais.

Di otro banda, tambe e'la mustra 'hopi complaci' cu e recien declaracion di e presidente di Venezuela, Hugo Chávez, cu a mustra dispuesto pa buscar manera di "restablece e bon relacionnan cu e proximo Gobierno di Colombia".

Di Chávez e'la bisa cu "ohala e tambe por asisti na mi posesion". Esey, e'la añadi, "pa nos lo ta un gran noticia y p'esey nos ta contento di a cuminsa e proceso aki di relacion exterior riba bon pia".

Invasion straño di cangreu na Cancún, México

CENTENAR di cangreu blou y cora tabata cana riba plaza y den hotel di e ciudad turistico di Cancun. Segun autoridad, nan tabata huy di horcan Alex.

Bishitantenan inespera a aparece riba plaza, den hotel y den cayanan di Cancún, e principal destino turistico di México.

Centenar di cangreu cora y blou a bandona e mangelnan na unda nan ta biba, y tabata cana tur caminda den e ciudad. Hopi hende a keda asombra cu e bishita aki, principalmente pasobra e'la pasa na un momento inespera.



Entre september y october di tur aña, durante nan epoca di reproduccion, e cangreunan hembra ta cana bay pa beach pa deposita nan webo. Riba nan ruta nan ta cruza algun caya y zona habita di e ciudad.

Pero e invasion di e dianan aki ta algo inusual, no solamente pa e cambio di tempo pero pasobra e cantidad di cangreu tabata hopi mas cu normal.

"Nan tabata centenar di centenar, particularmente e especie blou. Nunca m'a mira algo asina", tabata declaraccion di Graciela Saldaña, directoro di Ecología di alcaldia di Benito Juárez, den cual Cancun ta ubica.

Te awor no tin un idea kico a causa e invasion inusual aki. Autoridadnan ambiental ta bisa cu e lama halto causa pa horcan Alex a inunda e holnan den cual nan ta biba, y a obliga e cangreunan pa busca refugio den zonanan mas halto.

Tambe e por ta un sintoma di adaptacion di cangreunan na nan realidad nobo, un bida entre auto, hotel grandi y miles di turista, Saldaña a bisa.

Apenas 40 aña pasa, e zona cu awe ta Cancún tabata un area largo inhabita cu beach y mangel. E cangreunan no tabatin problema pa cumpli nan ciclo di bida: den e epoca di reproduccion nan tabata cana riba tera pa laman.

Pero awor e ruta pa e zona di pone webo ta inclui un di e avenidanan mas transita di e centro turistico, como tambe restaurant y hotel.

Desde 10 aña pasa alcaldía a establece brigadanan di ayudo pa e cangreunan pa evita cu auto ta trapa nan. Empleadonan di gobierno, residente y turistanan ta yuda e cangreunan cruza caya, y si ta necesario, nan ta stope trafico di vehiculo. Tin biaha e brigadanan ta intercepta e cangreunan y ta hinca nan den un haula pa hiba nan laman.

E biaha aki nan no por a haci esey pasobra e invasion a tuma autoridadnan pa sorpresa.

E caminata di cangreu a baha notablemente, pero e por ripiti den proximo dianan cu paso di e tormenta Bonnie, cu segun Servicio Meteorologico Nacional tin posibilidad di bira e di dos horcan di e aña aki.

"Nos lo ta pendiente di e mangelnan por sea caso nan dicidi di bolbe sali di nan hol", Saldaña a bisa.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Eleccion na Brazil: holoshi ta cana pa Lula



E campaña electoral na Brazil a alarga, y ta wordo anticipa cu e lo bira esun di mas caro di historia.

E tarea lo no ta nada facil. Diamars ultimo na Brazil e campaña a cuminsa oficialmente pa defini ken lo ta e reemplazante di Luiz Inácio Lula Da Silva, e presidente mas popular den historia di e pais.
E candidata oficialista, Dilma Rousseff, e opositor ex gobernador di Sao Paolo, José Serra, y e ecologista y ex aliado di Lula, Marina Silva, lo ta e tres principal rivalnan den e campaña, cu ta wordo anticipa di ta esun mas caro di tur tempo.
Segun ley electoral di Brazil, e candidatonan lo tin tres luna pa trata di haya mas cu 50% di e votonan y declara nan mes como ganador den e eleccion di dia 3 di October venidero. Si ningun alcanza e cantidad aki, lo tin otro eleccion dia 31 di e mesun luna.

Entrando den e campaña, e cifranan ta favorabel pa e protegido di Lula, su ex hefe di Gabinete, Rousseff.

E ultimo dos sondeonan cu a wordo publican a juni ta dun'e un ventaha di cinco punto riba Serra, e candidato di e Partido Social Democrata Brasilero (PSDB), cu pa varios luna tabata na cabez di e intencion di voto. Tanto e encuesta di Instituto Brasilero di Opinion Publico y Estadística (Ibope) como esun di e compania di consulta Vox Populi a nota un otro tendencia den e campaña electoral, mustrando un apoyo pa Rousseff di 40%, compara cu e 35% di Serra.

Mientras tanto, e di tres favorito den ambos estudio a resulta Silva, e candidata di Partido Verde, cu un 9% y 8% di adhesion, respectivamente.

Ningun di e 15.000 scrituranan Maya ta pronostica fin di mundo pa 2012

DEN ningun di e 15.000 scrituranan Maya existente di e antiguo Mayanan tin skirbi cu na 2012 lo tin cataclismonan grandi, un creencia cu a origina den scrituranan misterioso di e decada di 1970, segun fuentenan oficial a laga sa ayera.
Director di e Coleccion Heroglifico y Iconografico Maya (Ajimaya) di e Instituto Nacional di Antropologia y Historia (INAH), Carlos Pallán, a bisa cu solamente tin "dos inscripcion" cu ta señala 2012, pero "solamente como final di e periodo".
Relaciona cu e ciere di ciclo aki profetanan moderno ta pronostica cu ora un boca preto den centro di galaxia alinea cu solo e lo kibra e ekilibrio, y e ultimo aki "lo lanza un gran cantidad di particula. E centro magnetico di Tera lo cambia y e consecuencianan lo ta teribel".
E científico a splica, den un comunicado, cu e versionnan apocaliptico aki a sali den publicacionnan misterioso den añanan 1970, den cual nan tabata señala terminacion di civilización humano pa aña 2012, un fecha cu ta coincide cu e di dieztres ciclo den e calendario Maya y cu ta coresponde cu 21 di december.

Pallán a splica cu "pa e antiguo maya tempo no tabata algo abstracto, e tabata conforma pa ciclo y esakinan tin biaha tabata asina concreto cu nan tabatin nomber y nan por a wordo personifica pa medio di pintura di sernan anima, por ehempel, e ciclo di 400 aña tabata representa como un parha mitologico".
E mayanan "nunca a menciona cu mundo ta bay caba (...), nunca nan a pensa cu tempo lo caba den nos epoca, loke ta mustra nos e conciencia cu nan a alcanza den curso di tempo, cuminsando pa e desaroyo matematico y di scritura", e'la bisa.
E'la agrega cu e mayanan tabata pone atencion na efectua ritualnan cu di algun manera



ta garantiza cu e proximo ciclo lo ta prospero, y den e caso particular di 2012 por nota un insistencia cu "hasta riba un fecha asina leu lo conmemora un ciclo di calendario determina. Esey tabata e causa di e confusion".

E arqueólogo a bisa cu, segun e calculonan científico actual, e fecha astronomico exacto di e fin din an ciclo lo ta 23 y no 21 di december.

Tambe e'la splica cu e mayanan tabata hustifica nan poder pa medio di e calendarionan y tabata vincula nan gobernantenan cu e ciclonan aki y cu diosnan cita den relatonan ancestral of den mito.

Dos herido den prome salida di toro na San Fermín

MILES di hende cu curashi a core den e cayanan smal di Pamplona na Spaña ayera, den e prome salida di toro di e mundialmente famoso fiesta di San Fermín, cu a laga dos herido.

E participantenan a core dilanti seis toro adulto y seis novillo cu bozal pa tene e prome toronan hunto den e recorido di 850 meter, cu ta bay desde e stal te na e plaza di toro di e ciudad.

Varios di e coredornan a cay na suela y algun a wordo trapa pa e animalnan, cu ta pisa mas cu 500 kilo, pero no a raporta cachamento ni heridonan cu ta den peliger di morto.

Un australiano di 18 aña a sufri un herida na un wowo y un spaño di 20 a sufri multiple fractura, segun e gobierno di Navarra a laga sa riba su pagina web. Tur dos a wordo interna pero nan heridanan no ta wordo considera como serio.













MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010





Mas di 3 miyon fanatico na Sur Africa





E cifra di asistencia di wega di Mundial a pasa 3 miyon den semifinal cu Alemania y Spaña a hunga ayera na Durban.
FIFA a informa diarazon cu despues di 61 wega, e total cifra a yega 2.997.000. E promedio di asistencia ta di 49.134 na falta di tres wega pa cumpli, n'e momento ey ainda faltando Alemania-Spaña.

E cifranan ey lo laga Sur Africa na tercer lugar den ambos categoria, tras di e mundialnan di Merca 1994 y Alemania 2006, despues cu e torneo a expande na un minimo di 24 team y 52 wega na 1982.
E mundial di 1994 a kibra tur record di asistencia cu un total di 3,59 miyon y un total di 68.991 pa 51 wega cu yeno completo.

Alemania, e tabata 3,36 miyon den e 64 weganan pa cumpli un promedio di 52.491 pa wega. Sur Africa tin un capacidad total di 3,42 miyon, pero algun wega no tabata yen completo.
E problema di e stoel bashi cu a bin registra den e Mundial di Sur Africa ta pa un fase solamente, segun FIFA.
"E ta un problema cu a afecta mas den e fase di grupo, no den eliminatorio. P'e final ta prematuro papia, pasobra ainda falta, pero nos kier p'e stadion ta yen", e vocero di FIFA a bisa.

Ainda merdia prome cu e wega di Alemania-Spaña, tabatin 800 entrada na benta.
"Den di dos semifinal a logra e cifra di tres miyon fanatico den e stadionnan di Sur Africa, solamente supera t'e cu awor pa Merca y Alemania 2006", el a indica.

Shakira lo anima e final di Mundial



CU Shakira como e figura principal, e organisadornan di Mundial a priminti cu e acto di clausura di e torneo lo ta ultramoderno y no mescos e apertura.
E vocero di e comite organisador, Jermaine Craig, a bisa diarazon cu e ceremonia di diadomingo den Stadion Soccer City di Johannesburg y lo ta mas hubenil y algo mas avansa den cuanto tecnologia cu e apertura di 11 di juni.
Craig a bisa cu lo tin un efecto special, ademas di iluminacion durante e acto. E ceremonia di clausura lo start pa 12.30, dos ora prome cu e wega inicial. E Colombiana lo interpreta "Waka Waka", e himno oficial di Mundial. E estreya tambe a interpreta esaki den e concierto prome cu inauguracion, realisa na Soweto 10 di juni ultimo.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Spaña a para Alemania y ta prome biaha finalista di un Mundial











SPAÑA a yega e final di Mundial 2010 na gana Alemania cu score di 1-0, e mesun resultado di e final di Eurocup 2008, den e ocasion aki cu un gol di Carlos Puyol, kende ta duna su seleccion e momento di mas dushi den nan historia. Asina, e seleccion Spaño ta drenta pa prome biaha den e definicion di un Mundial.

Mundial di Sur Africa a premia e futbol di team riba e individualidad. Seleccion marca pa un lider ta na cas. Den epoca cu e fisico ta impone, Spaña y Alemania ta un tipo asina. Un ehempel di calidad, briyante comparti den e dos seleccion di e momento di mundo.

Spaña a sali mustra mundo cu nan tey pa keda. Cu Pedro, clave den e movimento na linea y tapando Lahm. A minimalisa Alemania su wega, serando esaki den e tereno.

Spaña a hunga mihor cu 5 hungador saliendo di mediocampo. Tur e sistema tin bentaha y desbentaha. E malo tabata e ausencia di tiro desde na banda.
Sergio Ramos y Capdevila no por a haya ningun hende. Cu Villa y e yegada di Pedro, Xavi y Iniesta, tabata falta poco centimeter pa yega e bala.
Nan tabata core tras di e sombra di e futbolistanan Aleman. Un pase largo di Pedro pa Villa a provoca e prome opcion cla pa gol. Unda cu Neuer a tira curpa liher riba suela den su salida.

A wak obliga na hunga contra atake Alemania, cu Ozil y Podolski, bala crusa pa movilidad di su goleador, Klose. Carlos Puyol tabata den su mihor version.
Alemania tabatin e susto den curpa. A mira nan mes pa prome biaha den Mundial supera, pero Spaña no tabata mustra nan dominio.
E tiro di Ramos y Xabi Alonso no tabata haya gol, Iker Casillas tabata mustra su forsa den accion cu bala para cu a lanta e seleccion Aleman. Trochowski a pone e capitan di Spaña bula saca e bala cu su man robes.

E wega tabata sigui, pero sin mucho accion. Cada seleccion cu nan arma. Spaña cu e dominio y calidad. Alemania cu capacidad di sufri y wega ofensivo liher. Pedro a logra su chens un biaha mas.
Su wega tabata pone Jerome Boateng traha duro t'e na momento di wordo cambia.
E gol di Spaña tabata den mente caba. Tabata falta e caminda corecto pa yega n'esaki. Cu un tiro duro di patras Neuer a mustra su seguridad bao di e gol. A salba mas cu tabata por na momento di un tiro duro di Pedro.

Iniesta a drenta den e banda robes, a saca un pase cu no a yega Villa pa milimeter. Alemania no a sufri ningun gol den e segundo parti di Mundial.
Y a bolbe na recusita danki na un tiro halto di Klose. A yega riba Iker cu su forsa duro y calidad di generacion nobo di futbolista cu tin.
Na falta di un suerte. A yega esaki na minut 73, un tiro di skina saca pa Xavi a pone Spaña na gloria. Cu Puyol lantando den tur hende y di cabes score un gol.
Tabata resta 17 minut di wega. Cu un team ariba. Alemania a cambia su wega den ofensivo y Spaña a drenta defensa.
E team Aleman no por a logra su premio e biaha aki, cu Pique, Puyol, Ramos y Busquets den defensa.

E cambionan di Del Bosque a debolbe e speed den contra. Pedro a perde un ocasion scirbi den anochi, cu Fernando Torres nan dos so pa score. Pero esaki no a logra mucho for di dje. Spaña a logra yega final asina cu score di 1-0 riba Alemania.
E team di Spaña a bati e team cu mihor wega mustra den e Mundial aki pa biba su prome final cu lo ta contra di Hulanda.
Diadomingo awor, un tabla lo bula. Un di nan dos, pa prome biaha ta titula campeon di mundo. Cua e lo ta? Hulanda of Spaña?

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Nelson Mandela no a dicidi ainda si ta bay final

NELSON Mandela, e lider historico y ex Presidente di Sur Africa, lo dicidi e dia di final di Mundial si lo bay ta presencia e wega den e ceremonia di clausura.

E vocero di e comite organisador di Sur Africa 2010, Jermaine Craig, a destaca diarazon cu ainda no sa nada riba e posibel asistencia di Mandela.

"E tin un invitacion habri". Famia di Mandela lo tuma un decision e dia final, el a bisa.

Den e pais anfitrion di Mundial ta kere cu e ex Presidente y ganador di Premio Nobel lo entrega e copa n'e team cu gana final den Stadion Soccer City.

E director di comunicacion di FIFA, Nicolas Maingot, no kier a traha rumor. "No a tuma ainda un decision riba esaki", el a bisa. Mandela a cancela su participacion den e ceremonia di Sur Africa 2010, 11 di juni p'e morto tragico di un bisanieta den un accidente di trafico un dia prome cu e evento.

E historia luchador contra apartheid, kende a atribui gran parti di e merito cu Sur Africa a ricibi e organisacion di Mundial.



FIFA no a dicidi kende lo entrega e Copa



FIFA ainda no a dicidi kende lo t'esun encarga na entrega e trofeo di Mundial n'e capitan di e seleccion campeon despues di e final di diadomingo.

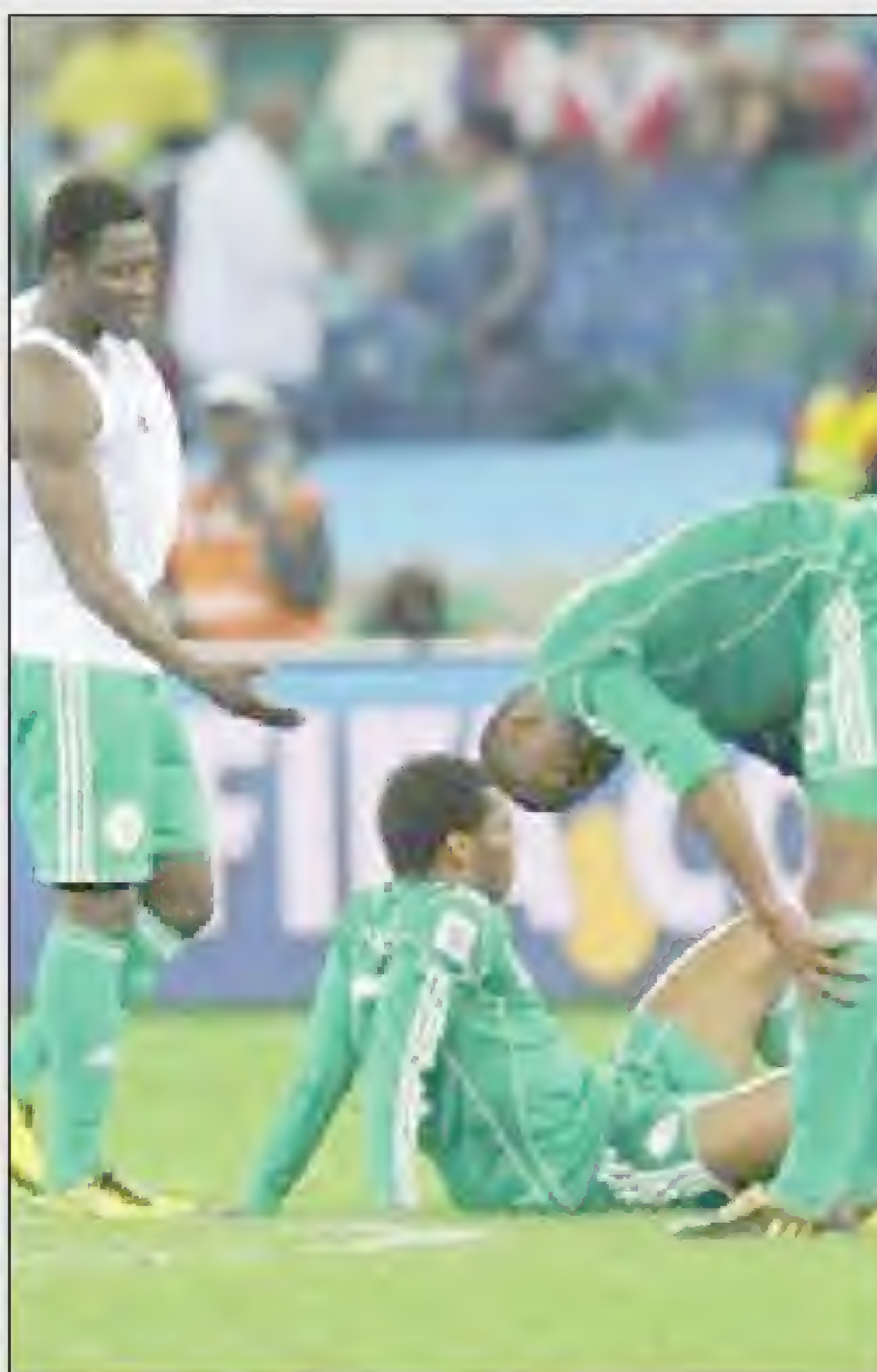
E ex Presidente Sur Africano Nelson Mandela lo t'esun encarga di honor, e ta esun cu a lucha contra racismo, di 91 añá, si sinti bon di salud pa acudi n'e wega den Stadion Soccer City.

Pero e vocero di FIFA a indica diarazon cu pa awor no tin informacion concreto riba esaki.

Maingot a señala cu e decision ta coresponde n'e comite organisador di FIFA.

E capitan Italiano Fabio Capello a ricibi e trofeo di 2006 di man di e Sueco Lennart Johansson, kende e tempo ey tabata Presidente di UEFA.

FIFA lo investiga ex dirigentenan di Nigeria



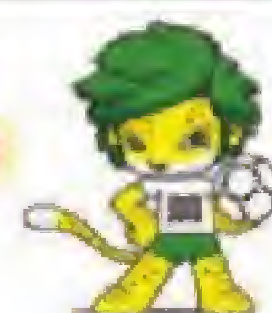
E tres responsabel di Federacion Nigeriano di Futbol (NFF) cu tabata destitui p'e Comite Ehecutivo diadomingo ultimo, lo wordo investiga pa Comision di Delito Economico y Financiero (EFCC), segun un fuente a informa.

Presidente Sani Lulu, Vice Presidente Amanze Uchgbulam y e responsabel di Comite Tecnico, Taiwo Ogunjobi, lo ta obheto di un investigacion na haya denuncia riba iregularidad den e uzo di e placa cu e Federacion di Nigeria a ricibi di FIFA pa su participacion den e Mundial di Sur Africa.

E medionan local a calcula cu e responsabelnan kita a malgasta e 8 miyon di dolar cu e 32 teamnan participante den Mundial ta ricibi for di FIFA.

E fracaso di e seleccion di Nigeria den Mundial di Sur Africa, unda tabata elimina den e prome fase cu un solo punto den 3 wega, a hiba e Presidente di Gobierno, Goodluck Jonathan, na suspende dos aña tur team nacional, pero e ultimatum di FIFA a obliga esaki nan hala nan decision pa evita cu Nigeria wordo expulsa como miembro di Federacion Internacional.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010





Bert Van Marwijk: "Despues di 32 aña nos tey bek"

E seleccionador di Hulanda, Bert Van Marwijk, a mustra contento despues di e victoria riba Uruguay di 3-2 den e prome semifinal di Mundial y a describi e triunfo como "maraviyoso, despues di 32 aña" sin hunga un final.

"E ta maraviyoso cu por sigui den esaki. A pasa 32 aña. E ta increibel. Nos por ta orguyoso pa ta un pais asina chikito. Tur e Hulandesnan tin cu ta orguyoso", e tecnico a declara.

Pa Wesley Sneijder, cu a score contra di Uruguay su di 5 gol di e torneo, "tabata un wega duro, den cual nan tabata hopi peligroso den e ultimo seconde, pero awor ta lubida pasobra nos ta den final".

"E mas importante awor ta gana. Despues ningun hende ta corda con a haci esaki. Nos ta asina serca di e titulo. E final di Champions League t'e maximo nivel di club, pero no tin nada mas grandi cu Mundial. Esaki ta tremendo, fantastico", e delantero a bisa.

Riba su gol, el a reconoce tin suerte. "E tabata un poco suerte. Mi tiro a dal den un defensa, pero mi ta hopi feliz di a score mi di 5 gol di e torneo", Wesley Sneijder a bisa.



SCHEDULE MUNDIAL SUR AFRICA 2010

Round of 16	Quarter-finals	Semi-finals	Final	Semi-finals	Quarter-finals	Round of 16
URU 2:1 (1:0) KOR	URU [58] 02/07 GHA	W58 URU [61] 06/07 NED W57	W61 NED [64] 11/07 ESP W62	W59 GER [62] 07/07 ESP W60	ARG [59] 03/07 GER	ARG 3:1 (2:0) MEX
USA 1:2 a.e.t. (1:1, 0:1) GHA						GER 4:1 (2:1) ENG
NED 2:1 (1:0) SVK	NED [57] 02/07 BRA		L61 URU [63] 10/07 GER L62		PAR [60] 03/07 ESP	PAR 0:0 a.e.t. 5:3 PSO JPN
BRA 3:0 (2:0) CHI						ESP 1:0 (0:0) POR

Biba mihor

No ta facil pa despedi, despues di 39 aña di servicio













DESPUES a traha 39 aña den enseñanza, meneer Eric Rincones ta bay cu pension bon mereci. Diamars anochi tabatin despedida pa meneer Eric Rincones, kende tabata cabesante di Puis X e ultimo añanan. Esaki a tuma lugar dilanti Puis X School, unda caminda a keda sera pa por a tene un show chiquito en conecion cu e celebracion aki. E no ta facil pa Eric Rincones despedi di e forma aki, cu manera e mes a bisa: "Mi no a kere cu añanan ta pasa asina liher, te cu mi mester bay cu pensioen. Maske cu e ta pone abao su trabao, pero e tin energia ainda pa sigui y como tal e ta buscando algo den enseñanza, pasobra esaki t'e vocacion cu Dios a dun'e".

Eric, danki pa tur cos!!!

Lychee fresco na Ling & Sons IGA Supercenter



MANERA tur siman nos a caba di ricibi for di Miami un gran cantidad di frutanan fresco fresco y especial pa e temporada aki nos tin e fruta Lychee cu además di tin un sabor inolvidabel, ta forma un fuente importante di vitamina C, hero, calcium, magnesium y proteína.

Lychee ta bini originalmente for di Sur di China y ta conoci na China como e fruta di romance pa e bunita forma di curazon, color y aroma cu e fruta aki ta posee. E beneficionan di consumo di Lychee ta inclui:

Prevencion di ataque di curazon. E fruta ta yuda preveni verstopping den sanger y ta mantene bo cellnan saludabel.

Mantene e brillo natural di bo cutis y tambe tenele jong. Lychee ta posee 40% mas vitamina C cu un appelsina, cu ta essential pa nos cuero y pa mantene nos wesonan fuerte y sano.

Estudionan reciente ta muestra cu e fruta Lychee ta yuda preveni cáncer na pecho. Expertonan ta recomenda pa come un baki di lychee pa personan cu un alto riesgo pa haya cáncer na pecho.

Y pa finaliza e fruta aki ta yuda mantene un metabolismo sano.

Manera nos por wak Lychee fresco ta un fruta hopi saludable y berdaderamente exotico y cu na Aruba ta difícil y casi imposibel di haya. Pesey nos ta contento di informa e comunidad di Aruba cu na Ling and Sons nos a ricibi Lychee fresco fresco!!!! Bin bishita nos supermercado pasobra nos tin diferente frutanan y berduranan organico. Productonan hopi saludable y di calidad premuim. Nos empleadonan ta spera boso cu man habri pa duna servicio.

AHATA tambe a participa pa e Reef Care Project





DIADOMINGO, 4 di juli ultimo AHATA- Comision di Medio Ambiente a participa den e Reef Care Project door di haci e beach di Arashi limpi. Por a ripara cu tin hopi boter di plastic, straw, sigaria, tapa di boter, glas y hasta scruf cu ta haci hopi daño na nos medio ambiente ni pensa mes si un baby of mucha chikito ta coy e cosnan peligroso aki pa hunga. AHATA a haci e promesa pa yuda medio ambiente di Aruba y haci lo maximo posibel pa diferente proyecto por tuma lugar. Manera ya nos ta custumbra cu n'e tur aña AHATA su comision di medio ambiente ta organiza e competencia di obra y arte recicla y tambe e limpieza di costa cu e aña aki lo tuma luga na november.

Hende rond mundo ta na altura cu tin problema cu nos mester traha riba dje. Hopi caminda caba bo ta mira y scucha e siguiente palabranan: "Bay pa berde", " Sea cariñoso cu e Eco-sistema" y "Sea Conciente cu nos Medio Ambiente". Esaki tambe mester wordo implementa y na Aruba tin un caminda largo ainda pa bay y e Reef Care Project ta un di e proyectonan cu ta yuda tene nos beach y rifnan limpi.

Tur di nos mester yuda pa reduci contaminacion y yuda salba nos medio ambiente pa nos mes y futuro generacionnan.

En bes di uza saco di plastic, cuminsa uza saco di papel y tas cu bo por re-uza. Mas saco di plastic cu bo benta afo, mas sushi nos planeta ta bira y mas nos ta contribui na contaminacion.

Uza container of boter reciclable cu bo por re-uza y yena cu awa filtra.

Sea consciente pa nos medio ambiente y stima Aruba. Corda cu tur hende por yuda tur dia teniendo cuenta cu e 3 Rnan, cu ta Recicla, Re-uza y Reduci.



IPA contento cu Ipabilidad 2010

Muchanan di scol preparatorio y basico a goza di diferente actividad atractivo y educativo





DIALUNA 5 di juli ultimo a tuma luga IPABILIDAD. Esaki ta un actividad cu IPA ta organisa pa mucha di scol preparatorio y basico como muestra di aprecio pa e cooperacion cu e instituto a ricibi durante henter aña. Un parti esencial di e estudionan na IPA ta e parti di practica. Aki ta unda e scolnan na Aruba ta hunga un rol hopi importante. IPA ta sumamente contento y alabes agradecido na e scolnan. Pa e motibo aki IPA kier duna algo bek na e scolnan y na nos muchanan.





IPABILIDAD 2010 tabata un dia yena cu actividad organisa pa nos propio studiante y docentenan. Durante di IPABILIDAD nos studiantenan a haya e oportunidad pa demostra diferente habilidad cu nan a adkeri y desaroya durante nan estudio na IPA. E aña aki IPA ricibi 11 scol y un total di 633 alumno. E scolnan cu a participa ta Maria Regina School, Emma School, Rayo di Solo Kleuterschool, Filomena Basis, Colegio San Hose, St. Anna School, Mon Plaisir Kleuterschool, Mon Plaisir Basis, Pieter Boer Kleuterschool, Colegio Cristo Rey y Tarcisius Kleuterschool.







Tabata tin actividad pa muchanan di diferente edad. E muchanan a disfruta di actividadnan manera, contamento di storia, pintamento, pelicula di Compa Nanzi, "musical", trahamento di obra di man, bailamento y actividadnan deportivo organisa door di studiantenan di e estudio Movecion y Salud.

IPA ta contento con e dia di e actividad a bai y ta invita e scolnan di awor caba pa IPABILIDAD 2011. IPA ta agradecido cu tur aña por conta cu e cooperacion di e scolnan y ta spera di por sigui conta cu e cooperacion di un y tur den futuro. Un pabien y danki ta bai na tur e studiantenan, docentenan y personal di IPA cu a duna nan aporte y a hasi e dia aki uno inolvidabel pa nos muchanan!

Deporte

Aruba Center Little League ta clausura campeonato di Tee Ball 5-6

Cu fiesta di mucha





BASEBALL Infantil sigur mester sirbi como un etapa pa educa mucha den e deporte di baseball, y Little League su filosofia ta educa mucha pa futuro di un pais. Baseball ta un vehiculo pa yuda e mucha den su desaroyo, mirando tur esaki a dicidi cu lo sera e campeonato di Tee ball cu un fiesta di mucha, na unda tur mucha cu a participa lo celebra e hecho cu nan a siña un tiki baseball y esaki lo sirbi nan pa futuro. E fiesta lo tuma lugar na Benjamin Security Mini Ballpark na Piedra Plat awe diahuebs dia 8 di juli pa 4.30 pm. Tur e teamnan cu a participa na e campeonato di Tee Ball 5-6 ta keda invita. E teamnan ta Deloitte cu a cuminsa pa prome biaha y a duna tur nan esfuerzo, e team di Infinity Sport tambe tawata nan prome biaha y sigur a cera conoci cu e deporte, e team di Caprisun sigur un team cu nomber grandi den baseball di Aruba tambe a participa, y Benjamin Security 5-6 cu a demostra cu nan tey pa duna bataya. Ta pidi pa tur mucha / team bini uniforma pa hunga baseball. Palabranan di danki siguer ta bai na tur umpires, scorers, voluntarionan cu a juda organisa e campeonato aki. E ganadornan ta e muchanan. y ta anuncia cu e proximo campeonato lo start den september 2010 y lo bai te cu november 2010. Little League baseball ta cuminsa bek na e base pa sigi promove baseball na Aruba.

Pa sera temporada

Grupo di baile hubenil Amorri cu show di baile den Cas di Cultura

Ban apoya nos hobennan





DIA 19 di juli awor, Grupo di Baile Amorri lo bay ta dunando nan ultimo presentacion di e aña'ki cu un show grandi den Cas di Cultura.

Amorri Dance Group ta consisti di un grupo di hoben cu a wordo funda dia 7 di juli, 2007, pues tres aña pasa, cu e meta pa nan pasa nan tempo na un manera sano.

E grupo aki ta di hobennan pariba di brug cu di e manera aki kier a expresa nan mes den baile, loke cu nan ta gusta.

For di bailenan na cas, a pasa pa presentacionnan publico manera na evento di Marinierskazerne, dia 1 di mei, pero tambe nan a duna presentacion den diferente playback show, na scolnan, na fiestanan di graduacion.

Nan punto mas importante tabata na 2008 ora cu nan a representa Aruba na Hulanda den "Kunstbende". Pa dos aña nan tabata ganador di Gang di Arte. Amorri tambe a duna show di baile na eleccionnan di Reina, Youth Expo, Jazz Festival y tambe pa fiesta na Colegio EPI.

E grupo ta consisti di mas o menos 20 hoben cu diferente talento.

E grupo despues di tur nan presentacion aki, kier a duna un show pa publico en general. Y esaki lo tuma lugar dia 19 di juli awor den Cas di Cultura. Esaki lo bay ta e ultimo aña y ultimo show cu lo duna pa 2010, comokiera cu e director di grupo Kevin Gumbs lo bay studia Arte na Hulanda. Pues e ta manera un despedida.

Hobennan interesa pa mira e show aki, por cumpra carchi na Sky Lake na San Nicolaas of por yama na tel. 746 7778; of 746 8470 of na 749 5652.

RCA Lifida ta dedica su 4 titulonan di Campeon na Sra. Jeanine Jansen

Na bida President di RCA Lifida 2003-2007

RCA Lifida ta clausura Campeonato 2009-2010 cu 4 titulo di CAMPEON!

RCA Lifida a participa den Campeonato di LIFIDA Aruba 2009-2010 cu un total di 6 ekipo. Den fin di siman e ekiponan di RCA Fatum Mini Baby, RCA Fatum Baby, RCA Frisian Flag Lifida A ta titula CAMPEON den Compleho Guillermo Prospero Trinidad. RCA Mayor tambe a titula CAMPEON na Juni 2010.

RCA Lifida kier a felicita tur hungador y coach di RCA Lifida cu un tremendo trabao y gradici e patrocinadornan cu a sostene nos muchanan den gran forma.

Nos ta dedica nos titulonan di CAMPEON na sra Janine Jansen cu na bida a dedica hopi tempo y amor na tur e ekiponan di RCA Lifida.

Deporte

Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting di bishita cerca Juan Moreno trainer maximo di Merca





AYERA nochi Alberto Klaber a bishita Juan Moreno tocante e camp training cu ta bay tuma lugar dia 26 di juli 2010 te cu dia 2 di augustus 2010. Aki Alberto Klaber a cera e contract cu Juan Moreno pa confirma e yegada di e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting, un di Estrella Taekwondo Center y un di San Nicolas Taekwondo Center. Mester bisa si cu Juan Moreno a prepara un training bon hinca den otro pa ora e atletanan yega for di Aruba Dialuna dia 26 di Juli. Nan prome training lo cuminsa Dialuna mes pa 7'or di anochi cu lo dura 2 ora.

Diamars y e resto di siman, nan lo bay train dos biaha pa dia y Diasabra tin e Taekwondo feast, esaki ta bay ta un fiesta di combate cu diferente scolnan di Taekwondo for di Miami cu lo bay participa contra e atletanan di Aruba.

Juan Moreno ta sumamente contento pa ricibi e atletanan for di Aruba pa duna nan un poco di su experiencia. Juan Moreno ta e trainer maximo di Merca na unda cu e tin 6 atleta junior cu a wordo selecta pa ta den team national y 14 senior. Esaki ta pone cu Juan Moreno tin 20 atleta for di su scol di Peak Performance cu ta den selection national di Merca.

Pa nos di aruba esaki ta mas cu un orguyo pa train cerca dje. Mirando su trayectoria y cu e ta trainer di team Mericano cu porcierto e tin 20 atleta di su propio scol tambe cu a qualifica siman pasa den nan national trails na Orlando.

Juan Moreno tin un agenda hopi yena, pasobra mayan caba e ta bay Dinamarca pa 2 siman pa duna training. Nos ta tratando di hanja Juan Moreno na Aruba pa bin duna nos atletanan training, pero awor ta hopi prematuro, pasobra otro anja tin e youth games na unda cu e mester ta cu e team di Merca. Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici tur hende cu ta cumprando ticket pa nos car wash cu ta Diadomingo awor na Centro di Bario Brazil pa 10'or di mainta te cu 2'or di atardi, esnan cu no a cumpra ticket ainda, ainda nan por haci esaki cerca tur e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting of djis trece e auto pa nos Diadomingo pa asina despues di mundial bo auto por ta limpi pa e parada di victoria.

E fondo aki ta pa caba di cera e biahe di e atletanan pa bay Miami pa e camp training.

Brazil Taekwondo Stichting kier a avisa tur otro scol di Taekwondo tambe cu e ultimo campeonato pa e qualifier pa Best of the Best ta dia 21 di Augustus 2010. E campeonato aki ta carga e nomber Aruba Caribbean Cargo cu ta bay ta grandi, mirando e interes pa e qualification. Ya tin 34 atleta for di Merca cu ta bay bin pa e Best of the Best cu ta dia 2 di Oktober 2010 algun di nan ta qualifier di UAST Y AAU, Aruba mester ta bon prepara pa e atletanan aki y pa promer biaha na Aruba den Best of the Best ta bay tin instant video replay y hopi mas.

Continuashon Campeonato 2010 di Softball

di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano

FEDERACION Liga Mayor di Softbal Arubano ta participa cu e di seis campeonato di Softball Liga Mayor ta yegando su final. E play off semi-final y final lo tuma lugar diadomingo 18 di juli y lo finalisa segun programacion diadomingo 25 di juli cu e wega final pa determina e Campeon 2010. E semi final y final di Campeonato 2010 di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano lo tuma lugar na e tereno di bala di Aruba Juniors na Socotoro, Oranjestad.

E campeonato a wordo dedica na Sylvester M. "Silo" Tromp y Victoriano "Buchin" Willems, kendenan tin trayectoria bastante largo den ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba.

E semi final y final di Campeonato 2010 di FLMSA cu a wordo patrocina pa Playa Liquor N.V. cu su famoso serbez "Budweiser" lo ta como lo siguiente:

18 di juli 2010: Semi final

10:00 – 12:00: Poule A-VI - Budlight Braves vs Poule B-VI Marine Dolphins (Amistoso)

12:00 – 14:00: Poule A-V - Valero Boomerang vs Poule B-V Kenro (Amistoso)

14:00 – 16:00: Poule A-I - Surprise Balashi vs Poule B-II Infinity Class (Winner/Loser I)

16:00 – 18:00: Poule B-I - Aruba Jrs vs Poule A-II Kibaima AIS (Winner/Loser II)

25 di juli 2010: Final

10:00 – 12:00: Poule A-IV - San Nicolaas Movers vs Poule B-IV - La Moderna (Amistoso)

12:00 – 14:00: Loser I vs Loser II

Homenahe Na Sylvester Silo Tromp y Victoriano Buchin Willems

14:00 – 16:00: Winner I vs Winner II

16:00 – 18:00: Poule A-III Astros vs Poule B-III Racketeers MNO (Amistoso)

18.30 Entregamento di premionan

Henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball, ta wordo invita pa atende y presencia candeloso partidonan cu lo ser brinda door di nos baluartenan di antes.

Serie final ta continua awe nochi na YMCA San Nicolas

YMCA Ling & Sons a stroba RCA Romar di bebe su champagna





DIAMARS anochi a continua riba cancha di YMCA na San Nicolas e finalnan di basketball organisa pa Aruba Basketball Bond. E prome wega den liga menor a bay entre Dakota Basketball y RCA Kliphunters.
RCA tabata riba 2-0 den e serie después cu diabierna y diasabra cu a pasa nan a gana cu scorenan di 80-63 y 81-65 respectivamente. Diamars Dakota Basketball a duna bon bataya y hasta tabata mustra cu nan lo a kita un wega for di RCA. Na cabamento di e di tres quarter nan ta saca un bentaha di 2 punto. Pero RCA ta reacciona fuerte y ta probecha di e fayo cu Dakota ta comete dor di no baha bek den defensa, y ta tuma e wega over.
Nan ta mantene esaki t'e final pa gana e wega finalmente. Dakota Basketball a hinca un bon team den otro, pero lamentablemente no ta funciona como tal. Cada hungador ta hunga pa su mes y tur ta focus riba e parti ofensivo di e wega lubidando cu mester defende.
Despues a sigi e wega entre RCA Romar Trading y YMCA Ling & Sons. RCA a bin cu champagne pa celebra campeon, pero esaki a wordo stroba pa YMCA. RCA Romar Trading a gana e dos prome weganan cu basta facilidad. Den ambos wega YMCA tabata mustra paga y no por a haña su ritmo di wega.
E prome wega di e finalnan di liga superior RCA ta gana cu score di 84 pa 77 y den di dos wega atrobe cu diferencia di 7 punto RCA ta gana 64-57. YMCA a regroup su team y a bin todo por todo pa hiba e serie por lo menos un wega mas. Danilo Rosado, kende tabata lesiona a presente wega pa yuda su team. Esaki a duna bon resultado mirando cu Danilo Rosado ta un hungador di hopi experiencia y cu bon tiro di distancia.
YMCA no ta tarda pa tuma iniciativa y ta rally tempran pa saca bentaha di 10 punto. Nan ta aumenta esaki ta na 20 punto na mitar di e wega. RCA di otro banda a hunga intimida cu Richard Williams y Roberto Peterson cargando e team. E team tin su problemanan interno cu a haci cu te hasta hungadornan no kier subi tereno pa hunga.

Finalmente YMCA ta bin gana e wega 73-56 p'asina forsa un di 4 wega. Aña pasa RCA tambe tabata riba 2-0 den e serie final y YMCA a bin gana 3 wega sigi pa bay cu e titulo. Esaki lo sosode e aña aki atrobe? Invitacion ta bay pa tur fanatico di basketball pa bin presencia e di 4 wega di e finalnan cu lo tuma lugar pa 9or na YMCA na San Nicolas. Prome cu e wega aki lo tin un wega di damas entra Dakota Basketball y YMCA San Nicolas. Esaki lo cuminsa 7or.

IPA a celebra e logro di su graduadonan







DIABIERNA ultimo, dia 2 di juli, Instituto Pedagogico Arubano tabata tin su ceremonia di graduacion di aña academico 2009-2010. E ceremonia aki a tuma luga den e Ballroom di Hyatt Regency Hotel caminda a hasi entrega di diploma na 30 studiante cu a logra finalisa nan estudio pa maestro cu exito. E anochi aki tabata uno hopi ameno caminda e comunidad di IPA conhuntamente cu famia y invitadonan di e graduadonan a celebra nan logro.

E 30 graduadonan tin diferente specialisacion, entre otro 20 maestro di scol primario (specialisacion 4-8 aña y 6-12), 6 maestro di Culturele en Kunstzinnige Vorming (CKV), 1 maestro di Informatiekunde y 3 maestro di Papiamento 2e graad verkort.
E studiantenan cu a gradua den aña academico 2009-2010 ta: Maruska Croes, Irena Dirksz, Cristina Douglas, Raina Kock, Gabriela Lopez, Goldy Pardo, Iéseña Croes, Marianne Figaroa, Patricia Wendriks, Vanessa Vrolijk, Angelique de Sousa, Julissa Arends, Caroline Tromp, Ivirgna Hernandez, Argeline Henriquez, Ruella Arrindell, Jarmin Koolman, Anchére Martis, Maureen Wongodikromo, Juryenne Ras, Raquel Lampe, Jeanine Wernet, René Arends, Madelene Kelly, Fatme Riguad, Lilian de Cuba, Roderick Paulina, Zelda Steenen, Marva Marquez y Maritza Everon.

E mihor graduado di e aña aki a keda den persona di Iéseña Croes, kende a duna un discurso hopi bunita y cu sigur a inspira tur presente. E anochi aki tambe por a conta cu presencia di Minister di Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers cu a dirigi algun palabra di elogio y motivacion na e graduadonan. Durante di e ceremonia tambe a honra sr. drs. Jose Fernandes Perna cu a cumpli 35 aña den enseñansa na Aruba y a tuma despedida di tres colega di IPA, esta sra. mr. Alida Marval, sr. Stan Kuiperi Med y sr. Lawrence Quandt. E anochi a finalisa cu hopi ambiente cu e tononan musical di Claudius Phillips y su grupo Oreo.

IPA ta desea tur colega nobo un carera fructifero y exitoso. Nos ta spera cu Todopoderoso lo guia y duna boso sabiduria pa eherce e bunita profesion di maestro cu hopi amor y dedicacion.

Choller Arrow a tene polis henter anochi bezig

DIAMARS anochi durante control, Polis di San Nicolas, ta mira e conocido choler Arrow den Bernardstraat ta mira den un negoshi.Manera cu el a mira polis, Arrow a core gaña papia na telefon.

Polis a sigui controla y despues ta mire riba trapi di un otro negoshi. Via di loudspeaker, polis a bise cu nan ta sigui control'e. Arrow no a para keto y a sigui purba su suerte. Pa 3.30, ora cu polis a tende alarma di un negoshi bay, nan a mira Arrow sali for di scuridad.

Polisa buske, pero el a disparce manera un flecha den scuridad.

Basta boet duna pa faha di seguridad

DIAMARS durante dia, polis di San Nicolas riba motocycle a controla chofernan cu ta core sin faha di seguridad. Basta boet a cay y tambe nan a parti boet pa papelnan di auto.

WE ARE THE CHAMPIONS

HULANDA ta e "wereld kampioen"Pasobra manera e no tin ningun Awe nos ta celebra cu nos hulandesnan na "Aruba goes dutch" Pasobra, "nos ta allow orange to take control" and find their way with their magical touch of much Cu hopi alegria famianan ta celebra e dushi ambiente di futbol Y cu gritonan exitante di goal y mas goal Aruba ta orguyoso di e team potente di Hulanda
Pasobra, e anja aki y semper , ta Hulanda ta manda
Y nos cu tin pasaporte hulandes ta festeha hunto cu nan
Ban uni shonnan, ban gradici Dios pa nos y pa nan
Ganadornan nos ta all the way
Come what may
Holland, be blessed in everything you do In every kick, in every move
We love you, we are proud of you
Do what you have to do !!!
Oooooo Ooooooo....Give me freedom, give me fire.....
Give me reason, take me higher.....Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul
Psalm 23:1,2,3.

With deep sympathy we announce the death of:

Mrs. Pearl Elizabeth Bowers-Blijden
Sunrise: May 20, 1921 Saba
Sunset: July 1, 2010 Heerhugowaard Holland

Left to mourn her loss are her
Children: †Patricia Bowers
†Arthur Bowers
Marilyn Bowers
†Roy Bowers
Jacinto Bowers
Roberto Bowers
René Bowers
Deborah Bowers
Grandchildren and great-grandchildren:
Joy Bowers + Family
Arthur Bowers + Family
Edward Bowers + Family
Michelle Bowers + Family
Vernon Gunn + Family
René, Michael Verburgh
Eugene Tearr
Sylvana Aerts
Mikaela, Chiaira, Joshua Bowers
Jahruby, Jeffrey, Jahmilla Bowers
Nephews and nieces: too numerous to mention
She was related to: Bowers, Blijden, Gunn, Verburgh, Tearr, Aerts, Thompson, Riley, Patrick, Albertus, Wilson, Sambo, Simmons, Priest

The funeralof the late Pearl Bowers will take place on Saterday July 10th, 2010 at 11.00 am at the Sta. Theresita Church in San Nicolas. Followed by the burial at the Catholic Cemetery in San Nicolas.

She will be laid out from 9.00 am in the Sta. Theresita Church.

Filipensesnan, 4:13
Tur cos mi por den Cristo kende ta dunami fortalesa

A bay sosega den brasa di Señor,

Sra. Olga Maria Donata-Trimon
Cariñosamente jama " Kenka"

Na nomber di su esposo stima; Wein Donata

Mama; Sra. Vda. Maria-Theresa Trimon-Arends
Rumannan:
Benito Yolanda/Trimon-Henriquez
Mario Trimon
Damecio Trimon
Otilio y Maria Trimon-Rosel
Liesje Vrolijk-Trimon
Edwin y Sonia Trimon-Angela
Linda Trimon
Glenda y Lorenzo Curie-Trimon
Elvis Trimon y Vivian v/d Biezen
Swa y Cuñanan:
Mario Donata y Fam
Ilda Chirino-Donata y Fam
Benny y Milady Donata y Fam
Cosme Donata y Rosa Kelly y Fam
Gabriel y Carmen Donata y Fam
Jani y Norinda Donata y Fam
Sobrino y Sobrinanan;
Randy y Adelin Trimon y Fam
Elton Trimon
Jeffrey Trimon
Lilienne y Albert Kelly y Fam
Errold y Sharma Ridderstap y Fam
Jernino y Paola Ridderstap y Fam
Reggerick Curie y Fam
Aldrich Trimon y Yaheira Simon y Fam
Edmar Werleman
Richard Trimon y Raymeline Ellis
Glennrick Curie y Gilraine Kock y Fam
Darrel y Frangelyne Trimon y Fam
Sherreline idderstap
Elvienne Trimon
Ransey Trimon
Darvin Trimon
Su tanta y madrina; Sra Vda Eliza Lacle y Fam

Primo y Priman, Ihanan, Comer y Comperman, Bisiñanan y conociman

Rumanan di Iglesia El Camino

Demas Famia,
Trimon, Donata, Arends, Kock, Henriquez, Diaz, Rosel, Vrolijk, Angela, Ridderstap, Curie, V/d Biezen, Canela, Chirino, Orman, Goeloe, Lacle, Kelly, Hoevertz, Franken, Croes, Quandus, Rasmijn, Maduro, Donati

Dia y ora lo wordo anuncia despues.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Plan Vacacional Playa Pabao 2010

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki atrobe nan ta organisa nan "plan vacacional". E actividad aki ta cuminsa dialuna 12 di juli y lo termina diabierna 23 di juli cu un "show di talento" pa henter famia. E programa ta consisti di weganan recreativo tanto paden como pafor, bistita na Parke Arikok, Cinema, Community Pool y e programa ta termina cu un "show di talento". Mayornan por inscribi nan yiu na Centro di Bario Playa Pabao tur dia, mainta di 8'or pa 12'or y atardi di 1'or pa 6'or. Diasabra mainta di 9'or pa 11'or lo tin e ultimo oportunidad pa inscribi. Lo cobra e suma di 60 florin (pa dos siman) pa mucha. No ta permiti pa paga 30 florin pa un siman. E 60 florin ta encera tur cos. Tur mainta 10'or e muchanan lo recibi un sandwich y juice. E actividad aki ta pa muchanan di 4 aña pa 12 aña. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diasabra 10 di juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao kier a recorda mayornan pa inscribi nan yiu na tempo pa asina nan no tin bay riba lista di espera. Un informacion importante ta cu portanan durante nos "plan vacacional" ta habri mainta 8'or y pa 12.00 pm mayornan por bin busca nan yiu. Desde awor caba directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta deseanan nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba engeneral un dushi vakantie.

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria Elizabeth Bruin-Arends

mihor conoci como: "Oma Bessy, Tia Bessy of Bessy "
na edad di 91 aña

Na nomber di su:

yiunan:
† Albert Bruin
Sybren " Binchi " Bruin
Miriam y Milton Henriquez-Bruin
Maria Leoncita (Onsy) Bruin
Antje (Anky) Nucete-Bruin
† Johan Bruin
Elizabeth y Mutlu Alper-Bruin
Mario y Jeanette Bruin-Lacle
Anthony y Ann Bruin-Giel
Cynthia ruin B
Vivian (Ilka) Bruin

nieta y nietonan:
Dwight, Milton Henriquez
Joanne & Curt von Gontn-Martinez
Christine & Stanley Jacobus-Martinez
Ankita Nucete & Ricky Semeleer
Miguel ucete N
Monica & Diego Acevedo-Nucete
Joanne & Reve Maduro-Bruin
Albert ruin B
Vanessa Kievit & Valentijn Leentvaar
Neoma & Joussef Bensalah-Alper
Elizabeth, Osman y Ajda Alper
Tahnee, Johan, Mark, Mariah y Anton Bruin
Vivienne & Kenneth Croes-Bruin
Annely Bruin & Kimmy Chung
Lionel & Vanessa Harms-Gersny
Curty & Nathaly Harms-Ellis
Zuleika & Abby Fowler-Harms
Ian arms H

bisanietonan:
Chiara, Ian, Sasha, Miguelito, Ela, Ema, Revan, Javen, Vivienne, Kyrah, Kyle-Anthony, Mia, Skyler, Curty, Sienna, Alyssa, Liam

rumannan:
Albertico Arends y famia
† Jenny Arends y famia
† Walter y Rebecca Arends y famia
† Jane Oduber-Arends y famia
† Jossy Arends y famia
Oncha van der Ree-Arends y famia
† Ru Arends y famia
† Janchi y Aura Arends-Osorio y famia
Juana Salas y famia

Suegro(a)nan:
Roxanne Tromp
Jorge artinez M
Curt arms H
† Rómulo Nucete

cuidador personal: Paola Paredes

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan y conociman na Aruba, Merca, Hulanda y Venezuela

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 10 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

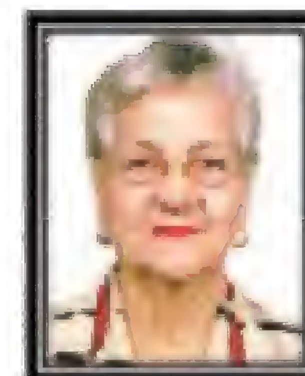
Adres pa condolencia: Sisalstraat 21 Diahuebs 8 y diabierna 9 di juli 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencie na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi wardador,
pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na fuente di awa fresco
pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

Cu hopi dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi pa nos, nos ta anuncia cu a fayecé cristianamente nos dushi mama, suegra, abuela y bisabuela stima:



Sra. Vda. Cornelia Sophia Wever- Wever

Mihor conoci como "Neis of Corrie"
Na edad di 81 anja

Na nomber di su:

Yiunan:
Ilva Wever y yiunan
Magda Laclé- Wever y Janchi Laclé y yiunan
Ricardo Wever y Julia Wever- Pichardo y yiu
Yvonne Wever- Wever y yiunan
Maureen Samander- Wever y George Samander y yiu
Victor Wever y Gladys Wever- Yrausqiun y yiunan

Cuidador personal: Martha Ramirez- Rivas

Nietonan:
Franklin, Anita, Adri, José, Julio, Marco, Jorge, Carlos, Diego, Georgie, Jonathan, Victorsito, Minouschka y Benjamin

Bisanietonan:
Azra, Xiara, Maud y Jett- Maurice

Rumannan:
Sra. Vda. Angela Croes- Wever y yiunan
Sra. Vda. Anna Wever- Wever y yiunan

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan.

Famia: Fermin, Wever, Croes, Laclé, Pichardo, Soto- Corrales, Samander, Freriks, Soemantha, Tromp, Oduber, Barbour, Fernandes-Pedra, Yrausquin, van Wilgen, Mesker.

Famia nan na Corsow y Hulanda:
Jose Rodrigues y yiunan

Famianan: Samander, Rodrigues, Ruggenaath, Manders y Wit ta invita tur famia, bisiña, amigo y conociman pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 8 di juli 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Sta. Cruz.** E restonan mortal di Neis (Corrie) lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menshona un of otro famia.

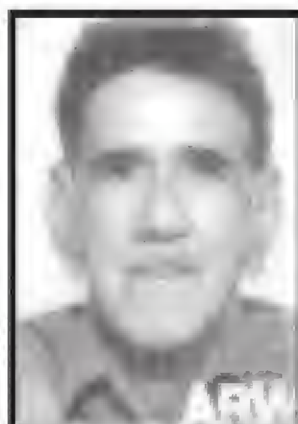
Enbes di krans of flor un donacion pa Funacion H.O.P.E. (Helping Our Precious Elderly) lo ta altamente aprecia.

Lo ta bay tin un box pa donacion disponibel pa Fundacion H.O.P.E. por sigui cu e bunita trabow aki.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento/Invitacion.

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion na fayecimento y intiero di nos difunto stima



Sebastian "Chano" Ras.

Danki na tur su hendenan cu a compañe tur dia na cas. Un danki enorme na Wilhelmina Kanker Fonds pa tur ajudo y sosten. Tambe na tur dokter y nursenan di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Wesseneer y secretaria Blanca, Giovanny di AZV pa tur e guia, informacion y trabou. Ad Patres Funeral Home pa boso bon servicio y comprenshon.

Aleves nos ta hasi un invitacion pa un Santo Sacrificio di misa: Diahuebs 8 di juli 2010 pa 7or di anochi na Misa di Brazil. Despues di misa nos ta resa un Rosario na cas N.C.C. 65.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e kareda te na fin I mi a mantené mi fe"

Timoteo 4: 7

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



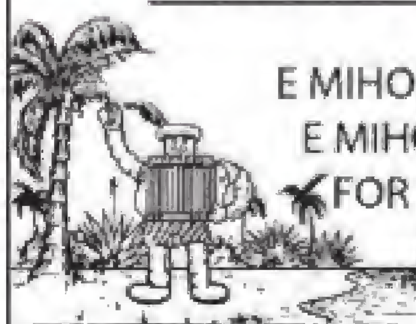
Felix Bardouille

*21-10-1941 † 07-07-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.









Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
LOTTO DI DIA	Letter: Joker:		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Actividadnan na Eagle Bowling Palace



DIALUNA a cuminsa e Play-off di Mixed League 2010. Play-off ta entre e seis teamnan cu a keda mas ariba entre e 13 teamnan. Dianan di Play off lo ta di dialuna te cu diabierna pa 8:30 pm. Diasabra dia 11 lo ta final hunto cu un nine pin no-tap pa e equiponan cu no cay den final.

Awe diahuebs pa 8:30 anochi ta hunga Fanatic Bowlers vs Old Parr; X-Factor vs El Gaucho BT; y All Safety Wear vs Buccanneer Pirates

Mañan diabierna pa 8:30 anochi lo hunga El Gaucho BT vs Buccanneer Pirates; Old Parr vs All Safety Wear; y X-Factor vs Fanatic Bowlers

E final diasabra lo cuminsa pa 8'or anochi entre e ekiponan cu keda na prome y segundo lugar, pa campeon y sub campeon .
E ekiponan cu a keda na di tres y di cuater lugar lo hunga pa di tres lugar.
E final lo ta 'Best Out Of Five'. Riba mesun dia lo entrega e trofeonan.
Standing di e equipo nan

1. El Gaucho BT - 11 pt.
2. X-Factor - 10 pt.
3. Fanatic Bowlers - 8 pt.
4. Buccanneer Pirates - 7 pt.
5. Old Parr - 4 pt.
6. All Safety Wear - 2 pt.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu a companjanos na momentonan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Laurencio (Yenki) Dirksz

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, msg, e-mails y
yamadanan local i di Corsow, Boneiro, St. Maarten, Hulanda i Venezuela.
Un danki grandi pa e bon servicio cu nos a hanja na Aurora Funeral Home, na tur famia, amigo y conociman cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil. Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon. Alavez nos ta invita tur famia, amigo, conoci y bisiñanan pa tres santo sacrificio di misa ariba: Diahuebs 8 di Juli 2010 pa 7or anochi, Diadomingo 11 di Juli 2010 pa 6:30 di atardi y Diamars 13 di Juli 2010 pa 7or anochi na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz, como misa di ocho dia, despues di misa lo tin un rosario na Cas Ariba 37-A.

Na nomber di esposa, yui i demas famianan Dirksz i Werleman .
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 8 juli 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	2.62	2.67	2.73
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.86	168.58	169.38
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	202.45	204.29	206.35
Euro per XEU. 100	221.80	223.82	226.07

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Limitábo di bisa con bo ta sintibo. Saca afó tur sentimento berdadero. No acumulá cosnan cu bo no ta deseá pa bo mes. 27,08,20.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sintíbo mas liber bao còntròl riba bo actonan. Bo a siña lèsnan di bida y bo ta practicá nan pa bo propio manera. 08,22,35.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta expresábo cu cariño y simpatia. Bo sensibilidad ta exaltá y por lo tanto lo ta hopi fácil cu un solo palabra o gesto. Bo ta creativo. 07,19,36.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta existí den bo un deseo di progreso y di éxito den tur e plannan cu bo ta haciendo. Colaborá cu personanan influyente y di bon posicion. 28,30,06.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sigui lucha fuerte y sigur di bo mes. Un biahe o cambio ta aparecé den bo bida familiar. Bon momento pa purba suerte. 15,41,49.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No bisa nò n'e proposicion, duna tempo pa pensa bon. Ta cumbiníbo sigui na e banda cu ta sincero. Bo spiritualidad ta exaltá. 07,43,50.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo salúd a sigui siendo un tema importante pa bo. Continuá poniendo al dia den medicina y bo por haci pa bo ta mas saludabel. 11,43,01.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo atributonan personal ta realisá haciendo bo masha atractivo n'e sexo opuesto. Bo tin necesidad di comunicá tur loke bo ta sinti y pensa. 14,11,37.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo relacion íntimo ta yen di pasion y ta laga marcanan di bo bida. Hopi cuidao cu yalusí cu bo pareha. 02,17,28.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo situacion financiero ta sigui fuerte y asertá. Bo ta ricibí respaldo di personanan influyente cu que yudabo. 10,04,20.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Limitacion o retrasonan di finanza ta kibra un biahe cu ya bo a plania. No obstante, bo por regl'é i bo ta ricibí cooperacion pa cumpli cu bo deseo. 12,07,14.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo energia ta aumentá y bo por envolví bo mes den actividad y proyectonan n'e mesun manera. Tur cos bo kier haci purá y bo no tin pasenshi. 19,03,31.

Graduadonan di Avond-y Middagmavo

Diahuebs anochi dia 1 di juli a tuma lugar na las Palmas Ballroom entregamento di 77 diploma na e graduadonan di Avond- y Middagmavo di San Nicolaas y Playa.
Nunca antes tabatin un cantidad asina grandi di studiantenan cu a logra nan diploma na Avondmavo.
Directiva di Avond- y Middagmavo ta manda un biaha mas palabra di felicitacion na e graduadonan y ta deseanan exito den nan futuro carera.

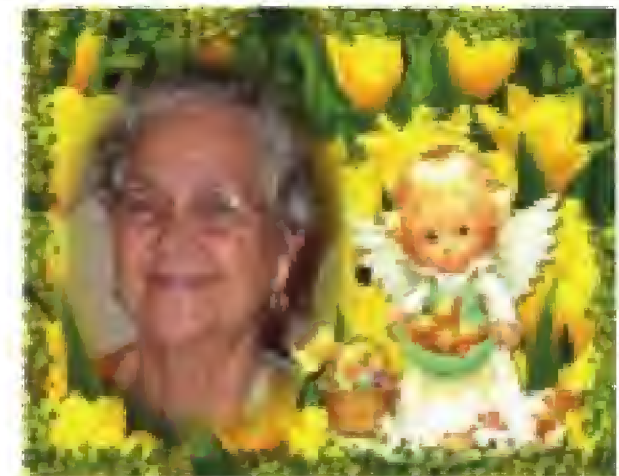
E siguiente studiantenan cu a gradua na Avond-Middagmavo:

San Nicolaas

1 Abrahams, Emagine
2 Alberts, Ydur Ludwig
3 Angela, Jarima Judella
4 Bhikhari, Vincent Avinash
5 Carty, Kenneth Benjamin Oswald
6 Croes, Ruthsen Helen Maria
7 David, Jonathan Rudolf James
8 Geerman, Ederline Leoncita Condesa
9 Geerman, Jeremy
10 Gir, Allison Yentle Tagesha
11 Ho-Sing-Loy, Brandon
12 Isaza Arias, Rachel Alejandra
13 Lascese, Jerry Serge
14 Leon, Nigel
15 Linden van der, Rudrick Ruard
16 Lopez, Chantal Ghislaine
17 Maduro, Carmen Natividad
18 Maduro, Roshanne
Maduro, Sjaira Tatiana Leticia
20 Maduro, Thaiza Shuhailly
21 Marin Mosquera, Mayra
22 Martinus, Liziene Gisliene
23 Mateo Martinez, Glendy Maria
24 Nedd, Earl Patterson
25 Ortega Pareja, Cindy Lorena
26 Peralta Villamizar, Julio Cesar
27 Ras, Rudolfo Junior Bryan
28 Romero, Josette Sunaika
29 Sam-Sin, Natasha Naomi
30 Sprott, Yoxiree
Thijzen, Rachel Amily
31 (mihor graduado)
32 Tromp, Raisha Rignella

Oranjestad

1 Boekhoudt, Vienne
2 Benjamin, Rudella
3 Cornes, Enrico
4 Croes, Benrick
5 Croes, Jilliane
6 Cuba de, Jane
7 Cuba de, Lysandra
8 Dijkhoff, Esther
9 D'Jesus, Genesis
10 Donata, Lurainne
11 Farro, Josleyn
12 Fernandes Perna, Maryorie
13 Florencio, Brenda
14 Franken, Albely's
15 Frans, Daphney
16 Guadarrama Peña, Fabio
17 Henricus, Jean
18 Heredia, Junior
19 Jacobs, Susan
20 Jaramillo-Choles, Louisa-Vienne
21 Karg, Steven
22 Kelkboom, Joshua
23 Kelly, Charylain
24 Kelly, Luisa
25 Kock, Jonathan
26 Kort de, Davienne
27 Krosendijk, Janiree
28 Leito, Diangeli
29 Loopstok, Francis
30 Maduro, Anapatricia
31 Maduro, Francesca
32 Maduro, Marrybell
33 Martis, Ankita
34 Orman, Conrad
35 Pimienta, Junior
36 Quandus, Govanne
37 Quast, Erna
38 Romero, Gianno
39 Rosa, Juriëne
40 Steba, Luis
41 Tromp, Davidson
42 Wernet, Marilyn
43 Wester, Jeanice
44 Windt de, Sjarlaine
45 Zijlstra, Germain



Coro San Francisco ta anuncia fayecimento di

Sra Vuida Cornelia Wever-Wever

Mama di Ricardo Wever
Suegra di Julia Wever
Wela di Julio Wever
Cu mama Corrie sosega dushi den braza di Señor

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad ,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion



Esposa, yiunan y famia di **Roberto Maldonado** kier a gradici tur cu a compaña nan durante entiero di nan ser stima.
Tambe na kier a gradici muy en especialmente Dr. Wassenaar, Bianca, Alexandra, verpleegsternan di oncologie y Dr. Moreta, Emilia, Gregory, Anivia, Jenny, tanta Aga, Joe di Curacao, Personal di Air Ambulance, Theresita de Cuba, Funeraria Aurora pa nan bon servicio y tur esnan cu na un manera of otro a yuda, danki pa boso sosten.
Tambe nos kier a invita na tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar;

8 di juli 2010 pa 7'or di anochi.
9 di juli 2010 pa 7'or di anochi
10 di juli 2010 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

Otro exitoso accion di limpiesa di Aruba Reef Care Project













DURANTE e fin di siman cu a pasa a tuma a lugar pa di 17 aña consecutivo e accion di limpiesa di "17th Aruba Reef Care Project 2010". Ariba e dos dianan casi 900 boluntario a participa na e accion di ambiental mas grandi di Caribe. Ariba diasabra y diadomingo, e boluntario nan a hasi limpiesa na diferente beach y tambe den lama. E areanan cu a wordo cubri tabata for patras Faro California, Arashi Beach, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, Palm Beach, Eagle Beach, beach banda di Tamarijn Resort bai direccion di ex Bushiri Beach Resort, for di Wilhelmina Park pa Surfside Beach, Mangel Halto, Santo Largo, Baby Beach, Boca Grandi y Grape field. Un gran cantidad di boluntario a yuda haci Aruba un poco mas limpi y bunita. E participante nan a nota cu tin area cu ta hopi afecta, cual nan ta en particular area cu publico ta hasi mas uso di dje. Tambe mester remarca cu e boluntario a nota varios area na unda a haya menos sushi compara cu aña pasa. E tipo di sushi cu mas a ser saka ta plastic. E comishon di Aruba Reef Care Project ta pidi e cooperacion di e tur hende pa recoge tur sushi despues di hasi uso di cualkier beach na nos isla. E gruponan tabata inclui sambuyadornan, compania di watersport, grupo di Iglesia, grupo di Scout, gruponan ambiental, gruponan di scol, familianan, green teams y empleadonan di hotel.

E grupo nan cu a participa ta : Iglesia di Hesucristo di e Santonan di Ultimo Dia, Smiling Faces, Turtuga Aruba, Philipino Foundation, Grupo Kimberly Giel, Grupo Jairo Vrolijk, Grupo Jonaila Luydens, Grupo Scott & Dorcas Losli, Sven Freerks, JCI Aruba, Jads Dive Center, Unique Sports of Aruba, Sea, Land and Scout of Aruba, S.E.Aruba Fly'n Dive, Red Sail Sports, Holiday Inn green team, Occidental Green team, Casa Del Mar, Aruba Kayak Adventures, Garage Centraal, Atlantis Submarines, EPI Hospitalidad y Turismo, Billaboys, AHATA EC, Aruba Bolywood Reef Care, Shramdaan Group, y Centro Colorado

Por a nota cu e interes pa campaña di e aña aki tabata hopi grandi mes. Exito continuo di e proyecto aki ta danki na e bon cooperacion di diferente instancianan y patrocinadornan cu tur aña ta juda cu e bon causa pa nos comunidad. E organisadornan a extende un palabra di agradicimento na tur e boluntarionan y patrocinador y specialmente na Aruba Tourism Authority cu e aña aki atrobe a fungi como e patrocinador mas grandi di otro exitoso evento. E comishon di ARCP kier a gradici tur e otro patrocinador cu ta yuda hasi e campaña aki exitoso y nan ta: Aruba Tourism Authority, Mourik Caribbean Resort, Serlimar N.V.,Setar Aruba N.V., Oduber Agencies, Total Services N.V., Aires Airlines, Garage Centraal Aruba N.V., Brouwerij Nacional Balashi N.V., Subway, RBTT Bank, Tele Aruba N.V., ATV, Sea Aruba Fly'n Dive, Butterfly Farm Aruba, Rage Silver, Amsterdam Manor Beach Resort, Pelican Adventures, Octopus Charters, Holiday Inn Resort, Bula Surf Shop, Black Sheep Apparel, Maggy's Aruba, Cabana Beach & Racquet Club, Occidental Grand Aruba, Playa Linda Beach Resort y Casa Del Mar Resort. Un danki special ta bai na tur e hotelnan cu a haci donacion di lunchbox y refresco. Despues di e tradicional foto di grupo, tur boluntario a ricibi nan certificado di aprecio pa nan participacion. Durante e ambiente festivo, comishon ARCP a rifa varios premio y di ARCP ta hasi un invitacion di antemano pa participa otro aña na e 18th Aruba Reef Care Project 2011, cual ta programa ariba e fecha di 2 y 3 di Juli, 2011. Nos ta spera cu otro aña nos por conta cu ainda mas hopi participante, kendenan a mustra un biaha mas cu Aruba su medio ambiente ta importante y ta responsabilidad di nos tur pa mantene limpi y bunita.